

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 75

PDF erstellt am: **26.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 75 Bern, Montag 31. März 1958

76. Jahrgang — 76^e année

Berne, lundi 31 mars 1958 N° 75

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21600 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 6.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 60 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21600 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 6.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Indiction de rouvrir un commerce après liquidation. Landis & Gyr Holding AG., Zug. Muschelkalksteinwerke AG. in Lique, Würenlos.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Aufhebung der Einfuhrkontingentierung und Aenderung des Zolles für Landwirtschaftstraktoren (Mittelung). BRB Nr. 2 über die Wareneinfuhr. BRB über die Aenderung des Zolltarifes vom 8. Juni 1921. Suppression du contingentement à l'importation des tracteurs agricoles et modification du droit de douane sur ces tracteurs (communiqué). ACF N° 2 sur les importations de marchandises. ACF concernant la modification du tarif douanier du 8 juin 1921. Finland: Zolländerungen. — Finlande: Modifications des droits de douane. — Finlandia: Modificazioni doganali. Chile: Zollerhöhungen. — Chili: Augmentation des droits de douane. Pakistan: Zollvorschriften. — Prescriptions douanières.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Fr. 500 nom. 3% Obligation Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, A Nr. 590, mit Jahrescoupons per 15. Januar 1959 u. ff. ;
Fr. 1000 nom. 2 1/4% Obligation Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, A Nr. 1401, mit Jahrescoupons per 1. Dezember 1958 u. ff. ;
Fr. 1000 nom. 2 1/4% Obligation Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, A Nr. 551, mit Jahrescoupons per 22. Dezember 1958 u. ff. ;
Fr. 8000 nom. 2 Obligationen 4% Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, A Nrn. 2254/55, zu Fr. 4000, mit Jahrescoupons per 21. September 1958 u. ff. ;
Fr. 1000 nom. 2 1/4% Obligation Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, B Nr. 668, mit Semestercoupons per 2. Juni 1958 u. ff. ;
Fr. 1000 nom. 3% Obligation Aargauische Kantonalbank Zofingen, B Nummer 214851, mit Semestercoupons per 30. April 1958 u. ff. ;
Fr. 2000 nom. 2 Obligationen 2 1/4% Aargauische Kantonalbank Zofingen, Nrn. 236031/32 zu Fr. 1000, mit Semestercoupons per 30. April 1958 u. ff. ;
Fr. 5000 nom. 3% Obligationen Eidgenössische Anleihe von 1951/Mai, Nrn. 228785/89, zu Fr. 1000, mit Semestercoupons per 1. Mai 1958 u. ff. ;
Fr. 5000 nom. 3% Obligationen Eidgenössische Anleihe von 1955/Juni Nummern 23208/12 zu Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1958 u. ff. ;
Fr. 1000 nom. 3 1/4% Obligation Kanton Aargau von 1955, Nr. 887, mit Jahrescoupons per 15. November 1958 u. ff. ;
Fr. 3000 nom. 3 1/4% Obligationen Electricité de la Liègne S.A. von 1956, Nrn. 21604/6, zu Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 15. März 1958 u. ff. ;
Fr. 2000 nom. 3 1/4% Obligationen Aargauische Hypothekenbank, Brugg, Nummern D 2071/72, zu Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 15. September 1958 u. ff. ;
Fr. 1000 nom. 2 1/4% Obligation Schweizerischer Bankverein Zofingen, Nummer 2027, mit Jahrescoupons per 15. Oktober 1958 u. ff.

An die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diese innert 6 Monaten, d. h. bis zum 29. September 1958, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (216^a)

Zofingen, den 25. März 1958. Bezirksgericht Zofingen.

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 8. Juni 1927, von Fr. 13 000, Biel-Grundbuchbelege Serie I, Nr. 5598, lastend auf folgender Besitzung der Frau Maria Grindat-Stöcklin, Witwe, Mittelstrasse 48, in Biel:

- Biel-Grundbuch Nr. 2073, enthaltend: Wohnhaus Nr. 47 «Mittelstrasse» für Fr. 24 800 brandversichert. 4.48 Aren Platz und Umschwung mit einem amtlichen Wert von Fr. 31 680.
- Biel-Grundbuch Nr. 2072, enthaltend: 89 m² Garten «Mittelstrasse» Kataster Plan Blatt 26, Parzelle Nr. 2072 mit einem amtlichen Wert von Fr. 1420.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (218^a)

Biel, den 27. März 1958. Der Gerichtspräsident I: Auroi.

Hans Gratz, Kreuzlingen, ist das Sparheft der Thurgauischen Kantonalbank (Filiale Kreuzlingen) Nr. 44779 abhanden gekommen. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Sparheft innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidentium Kreuzlingen vorzulegen, da es sonst kraftlos erklärt wird.

Kreuzlingen, den 20. März 1958. Gerichtspräsident Kreuzlingen: P. Wydler. (204^a)

Der unbekannte Inhaber der 4 Kassenscheine der Kantonalbank von Bern, Serie JE, Nrn. 4096–4099, zu 2 1/2 %, auf den Inhaber ausgestellt am 8. März 1954, rückzahlbar am 8. März 1959, von nom. je Fr. 1000, nebst Coupons Nr. 4 und 5 per 8. März 1958 und 8. März 1959, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (205^a)

Bern, den 20. März 1958. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes vom 6. April 1925, Bel. I/2754, im Betrage von Fr. 30 000, haftend auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 367 von Thörigen, des Eigentümers Hans Howald, geb. 1873, Privatier, Thörigen, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres beim Richteramt Wangen vorzuweisen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (208^a)

Wangen a. d. Aare, den 25. März 1958.

Der Gerichtsschreiber: Steiner.

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire en premier rang souscrite solidairement par les époux François Lachat, cultivateur, et Flora née Chételat, à Montsevelier, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite au registre foncier à Delémont le 23 février 1940, à Série II, N° 4390 g. im., d'un montant de 11 000 fr., réduite à 6000 fr. ensuite de répartition du gage du 2 février 1942, Série III, N° 8641 p. s. grevant les immeubles feuilletés 180, 254, 341, 386, 664, 669, 670, 696, 697, 789, 882, 995, 1009, 1036 et 1053 du ban de Montsevelier appartenant à Sosthène Lachat, facteur et cultivateur à Montsevelier, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce en produisant la dite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (219^a)

Delémont, le 28 mars 1958. Le président du Tribunal: Ceppi.

Le juge-instructeur du district de Sierre, à la requête de la Banque Populaire de Sierre S.A., de siège social à Sierre, somme le détenteur inconnu de l'obligation 3 %, N° 1251, de 13 000 (treize mille) fr., coupons au 31 juillet 1954 et suivants attachés, de la Banque Populaire de Sierre, S.A., de produire ce titre au greffe du Tribunal de Sierre, dans un délai de six mois expirant le 1^{er} octobre 1958, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (211^a)

Sierre, le 25 mars 1958. G. Emery.

La Pretura di Locarno-Città, in ordine alla decisione 18 marzo 1958, diffida lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di nominali 1000 fr. (mille) N° 6063 del prestito 3 1/4 % Officine Idroelettriche della Maggia S.A., Locarno (Maggia Kraftwerke AG., Locarno), emissione 1952, con cedole semestrali al 15 febbraio 1958 e seg. a volerla produrre alla pretura stessa, entro il 31 ottobre 1958, sotto comminatoria dell'ammortamento, cioè in applicazione degli art. 977, 981, 983, 984 e rel. del CO. (206^a)

Locarno, 20 marzo 1958. Per la pretura: E. Pedrotta, segretario-assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 11. März 1958 wurden den vermissten Mäntel der folgenden Schuldverschreibungen der Konversionskasse für deutsche Auslandsschulden zu 4%: sFr. 6700, Ser. I A, Nrn. 13763–65, 33156–59 (7/500), Nrn. 9973, 18457, 26093–94, 73750–58, 77998–78000 (16/200); sFr. 3200, Ser. I B, Nrn. 2400, 14309–11 (4/500), Nrn. 6407 (1/1000), 7651 (1/200); sFr. 1700, Ser. II A Nrn. 562 (1/1000), 143 (1/500) und 441 (1/200), als kraftlos erklärt. Zürich, den 20. März 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

La pretura di Lugano-Campagna notifica che con decreto pretoriale in data odierna è stato annullato il titolo ipotecario al portatore rogito N° 1239 di data 7 febbraio 1921 del defunto notaio avv. Angelo Reali, qdm Pietro, già in Lugano, dell'importo di 1200 fr. (milleduecento franchi) iscritto a registro fondiario in data 25 febbraio 1921 a, N° 48, a carico del signor Moresi Angelo fu Bartolomeo, da Piandera in North Adams (USA) e gravante i seguenti beni in Piandera: N° di mappa 87 1/2–26, parte–86, parte–25, parte–86, parte–24, parte 55, parte–85–86–87–25–26. (217)

Lugano, il 26 marzo 1958.

Per la pretura di Lugano-Campagna, il segretario-assessore: avv. dott. Clementina Sganzi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

26. März 1958.

Pro Photo, Gesellschaft für die Förderung der Photographie und Kinematographie, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Januar 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Förderung der Photographie und Kinematographie. Die Gesellschaft sucht ihr Ziel zu erreichen durch Werbung für Photographie und Kinematographie, Gründung oder Unterstützung von Organisationen, die die Ziele der Gesellschaft ebenfalls verfolgen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 16 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift an: Hans Hausmann, von Basel und Unterstammheim, in Teufen (Appenzell A.-Rh.), als Präsident; Johannes Bauert, von Stäfa, in Zollikon, und Paul Weber, von Täuffelen, in Luzern, als Vizepräsidenten; Herbert Klett, von und in Zürich, als Schriftführer, sowie William Roosens, von und in Riehen; Walter Schwegler, von Hergiswil (Luzern), in Lutry (Waadt); Jean Guillaume Petraglio, von Cagneggio (Tessin), in Biel; Robert Fehlmann, von Menziken und Genf, in Genf; Robert Schnell, von Münchenbuchsee, in Lausanne; Eugen Ernst, von Wiesendangen, in Zumikon; Kurt Jetzer, von Lengnau (Aargau), in Kilchberg (Zürich); Walter Ott, von Winterthur, in Zofingen; Guido Gross, von Kappel (St. Gallen), in St. Gallen; Josef Eduard Koch, von Luzern und Widen (Aargau), in Luzern; Felix Pfister, von Täuffelen (Bern), in Unterengstringen, und Fritz Schellenberg, von Wädenswil, in Lausanne, als weitere Mitglieder. Der Präsident, die Vizepräsidenten und der Schriftführer des Verwaltungsrates zeichnen untereinander zu zweien oder je einer von ihnen mit je einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 91, in Zürich 1.

26. März 1958. Kühlapparate usw.

Fribe Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. März 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere mit Kühl- und Tiefkühlapparaten sowie Kälteanlagen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Nicolaus Beck, von und in Zürich, als Präsident, sowie Eugen Braun, von Zürich, in Niederglatt, und Dr. Hans Schauwecker, von Feuerthalen, in Zürich, als weitere Mitglieder. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Marcel Zellweger, von Au (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Talstrasse 58, in Zürich 1.

26. März 1958.

Freiwillige Verkaufsgemeinschaft VéGé, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Februar 1958 eine Genossenschaft. Sie bezweckt eine enge Zusammenarbeit zwischen selbständigen Lebensmittel-Grossisten auf dem Gebiet des Einkaufs, des Verkaufs, der Werbung und der allgemeinen Geschäftsführung zum Zwecke der wirtschaftlichen Stärkung der ihr angeschlossenen Mitglieder. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Otto Gassmann-Bürke, von und in Zürich, ist Präsident, und Albert Deslarzes, von Bagnes (Wallis), in Sitten, Vizepräsident. Zum Direktor wurde bestellt Dr. Ernst Grossenbacher, von Hasle bei Burgdorf, in Kernenried (Bern). Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 1, in Zürich 4 (bei der Bürke & Co. A.-G.).

26. März 1958. Chemische Produkte usw.

Tensochema Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1957, Seite 10), Handel mit chemischen Produkten aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. März 1958 sind die Statuten abgeändert worden. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

26. März 1958. Elektronische Steuerungen usw.

Aktiengesellschaft Gebrüder Loepfe (Société Anonyme Loepfe frères) (Loepfe Brothers Limited), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1957, Seite 2677), Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen, elektrischen, elektromechanischen und mechanischen Steuerungen, Apparaten und Maschinen usw. Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist nun voll liberriert. Helmuth Loepfe, Vizepräsident des Verwaltungsrates, und Alice Loepfe, Prokuristin, wohnen nun in Rüslikon.

26. März 1958.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Kyburg, in Kyburg (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1947, Seite 777). Die Unterschriften von Willi Häberli und Konrad Schmid sind erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden: Gottfried Bosshard, von und in Kyburg. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Zum Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) mit Einzelunterschrift ist gewählt worden Hansruedi Wettstein, von und in Kyburg.

26. März 1958.

Sennerei-Genossenschaft Unter-Rifferswil, in Rifferswil (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1955, Seite 2098). Die Unterschriften von Hans Hauser und Ernst Steinmann sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Hans Huttmacher, von Konolfingen, in Rifferswil, als Präsident, und Alois Müller, von Walchwil, in Rifferswil, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

26. März 1958. Strickmaschinen.

Frau Cristofoli-Pauli, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Georgette Cristofoli geb. Pauli, von Progens (Freiburg), in Zürich 3. Handel mit Strickmaschinen. Schlossgasse 14.

26. März 1958. Radioapparate.

Arnold Denzler, in Horgen (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1944, Seite 203), Handel mit und Reparaturen von Radioapparaten. Der Firmainhaber führt nun den Allianznamen Barcal. Neues Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 26.

26. März 1958.

Ferrostaal A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1610), Import und Export und Handel im In- und Ausland mit Stählen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. November 1957 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. März 1958. Küchenmaschinen usw.

«Mixer» A. Grimm, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1954, Seite 2862), Handel mit «Mixer»-Küchenmaschinen und Haushaltsartikeln. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. März 1958.

Buchhandlung zum Elsässer, Aktiengesellschaft, vormals Albert Müller, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1957, Seite 797). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. März 1958 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma Buchhandlung zum Elsässer, Aktiengesellschaft, vormals Albert Müller in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Prager, von und in Zürich. Dr. Giovanni Rodio ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. März 1958.

Buchhandlung zum Elsässer, Arnold & Stamm, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Franz Arnold, von Basel, in Zürich 2, und Johanna Stamm, von Schleithem (Schaffhausen), in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 31. März 1958 ihren Anfang nehmen wird. Betrieb einer Buchhandlung. Limmatquai 18.

Bern — Berne — Berna

Bureau Interlaken

25. März 1958. Buchdruckerei, Papeterie.

A. Simmen & Söhne, in Matten, Buchdruckerei, Papeterie, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1934, Seite 3620). Alfred Simmen, Vater, ist am 1. Januar 1957 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Firma wurde geändert in A. Simmen Söhne.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

26. März 1958. Heizungsanlagen usw.

Urs Roth & Co. vorm. W. Niederer, Zweigniederlassung Langnau i/E., in Langnau i. E. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Urs Roth & Co. vorm. W. Niederer», in Bern, Installation von Zentralheizungs- und Lüftungsanlagen, eingetragen im Handelsregister von Bern (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1955, Seite 2106), in Langnau i. E. eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Urs Roth, von Bern, in Köniz, welcher Einzelunterschrift führt. Installation von Zentralheizungs- und Lüftungsanlagen. Höhweg 1.

Bureau Wangen a. d. A.

25. März 1958.

Bernische Kraftwerke A.G., Zweigniederlassung in Wangen an der Aare (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1955, Seite 2206), mit Hauptsitz in Bern. Hans Dreier, von Trub, nun in Stettlen, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

25. März 1958. Metzgerei.

Andr. Aschwanden, in Meggen, Metzgerei und Wursterie (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1955, Seite 2647). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

25. März 1958. Hotel.

M. Christen, in Weggis, Betrieb des Hotels «Du Lac» oder «Eintracht» (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1751). Diese Firma ist infolge Pachtgabe erloschen.

25. März 1958.

Darlehenskasse Escholzmatt, in Escholzmatt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1948, Seite 1315). Die Unterschrift von Anton Gilli ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Josef Emmenegger, von Schöpfheim, in Escholzmatt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

25. März 1958.

Käsergenossenschaft Alberswil, in Alberswil (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1948, Seite 422). An der Generalversammlung vom 30. April 1957 wurden neue Statuten angenommen. Der Vizepräsident-Kassier zeichnet nun ebenfalls zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Aktuar. Im übrigen wurden publikationspflichtige Tatsachen von der Statutenrevision nicht betroffen. Präsident ist Hans Isenschmid, von und in Alberswil (neu); Vizepräsident ist der bisher nichtzeichnungsberechtigte Eduard Künzli, von und in Alberswil, und Aktuar Josef Achermann, von und in Alberswil (neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Johann Lütolf und Josef Bättig sind erloschen.

25. März 1958. Sachwalterbureau.

J. Kilchmann, in Emmen. Inhaber dieser Firma ist Joseph Kilchmann, von Emmen, in Rothenburg, Gemeinde Emmen. Sachwalterbureau. Post Rothenburg.

25. März 1958. Autobehör usw.

R. Kuhn, in Luzern, Autobehör usw. (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1950, Seite 183). Neue Adresse: Grimselweg 3.

25. März 1958. Metzgerei.

Josef Müller, in Meggen. Inhaber dieser Firma ist Josef Müller-Kost, von Aristau (Aargau), in Meggen. Metzgerei und Wursterie.

25. März 1958. Gasthaus.

G. Stiefenhofer, in Meggen, Gasthaus «Angelfluh» (SHAB. Nr. 84 vom 1. April 1956, Seite 920). Diese Firma ist infolge Pachtgabe erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

26. März 1958. Corsets usw.

Daliba S.A., in Stansstad. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. März 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Corsets, Büstenhaltern sowie von Bade- und Strandbekleidung. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde

gewählt: Daniel Wegmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: bei der Firma «ESWA Ernst & Co., Inhaber Gloor, Bühner & Co., Spezialgeschäft für Wäscherei-Bedarfsartikel».

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

14 mars 1958. Immeubles.

Société immobilière Sarina Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC. du 17 décembre 1957, N° 295, page 3290). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 mars 1958, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 600 000 fr. par l'émission de 550 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de 600 000 fr., divisé en 600 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

26 mars 1958. Participations.

Philco Corporation S.A., à Fribourg (FOSC. du 6 septembre 1957, N° 208, page 2367). Richard Calmer, jusqu'ici inscrit comme fondé de pouvoir, et George Kende, des Etats-Unis d'Amérique, à Fribourg, ont été nommés directeurs. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou directeurs. Les fondés de pouvoirs signent collectivement à deux avec l'un des administrateurs ou directeurs. Les pouvoirs conférés à Richard Calmer, devenu directeur, et aux fondés de pouvoirs Edward Stirbis et Ralph P. Lamberson, sont modifiés en conséquence.

26 mars 1958.

Société Continentale d'Appareils Mécaniques pour la Verrerie, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 22 décembre 1956, N° 301, page 3283). Le Dr Ernest Glettig, décédé, a cessé d'être président et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Erich Jucker, de et à Zurich, a été élu administrateur. La société est engagée par la signature conjointe de deux administrateurs.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

26. März 1958.

Schanzlin Landmaschinen GmbH, in Dürdingen (SHAB. Nr. 295 vom 12. Dezember 1957, Seite 3290). Laut öffentlicher Urkunde über die Geschäftserversammlung vom 20. Februar 1958 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Schanzlin Landmaschinen GmbH in Liq. durch die Liquidatoren Hans Rüfenacht, von Stettlen (Bern), in Bern, und Otto Rhode, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe, durchgeführt. Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschrift des Geschäftsführers Fritz Seelhofer und des Prokuristen Walter Schanzlin sind erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

26. März 1958.

OWO-Presswerk A.-G., in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1956, Seite 2523). In der Generalversammlung vom 20. März 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 250 und ist voll liberiert.

Bureau Grenchen-Bettlach

25. März 1958.

Wohnbau-Genossenschaft Pro Familia, in Grenchen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde, zweckmässige Wohnungen zu möglichst niedrigen Mietzinsen zu verschaffen durch: Landerwerb im Eigentum oder Baurecht; Erstellung von Wohnungen; Vermietung von Wohnungen an ihre Mitglieder; An- und Verkauf von Liegenschaften oder Gebäuden. Die Statuten datieren vom 10. Januar 1958. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: Dr. Ernst Guggi, von und in Grenchen, Präsident; Eduard Affolter, von und in Grenchen, Vizepräsident; Heinrich Grögli, von Bronschhofen, in Grenchen, Aktuar, und Walter Dobler, von Mümliswil, in Grenchen, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier. Geschäftsdomizil: Dr. Josef Girard-Strasse 7 (beim Präsidenten).

26. März 1958. Technische Artikel.

H. Aebi, in Grenchen, Handel mit technischen Artikeln (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1955, Seite 116). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat durch Urteil vom 12. März 1958 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau Kriegstetten

24. März 1958. Schuhe usw.

Louis Wyss-Lerch & Co., in Derendingen, Handel mit Schuhen, Leder, Rohfellen, Fournituren und Reklameartikeln für Schuhgeschäfte und verwandte Betriebe, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1304). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditars Ernst Lerch aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Komplementär Louis Wyss, von Boningen, in Derendingen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun Louis Wyss-Lerch. Einzelprokura wurde erteilt an Eveline Wyss geb. Lerch, von Boningen, in Derendingen. Untere Hauptstrasse 710.

26. März 1958. Drogerie, Tuch, Spezereien.

Guido Willmann-Jost, in Biberist, Drogerie, Tuch- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1262). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. März 1958. Kleider, Stoffe.

Gebhard Lorenz & Co. Kleiderfabrik, in St. Gallen, Fabrikation von Damen- und Herrenkleidern, Handel mit Stoffen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1957, Seite 1512). Am 1. Januar 1958 ist der Gesellschaft als Kommanditär beigetreten Alois Vorbürger, von St. Margrethen (St. Gallen), in Wil, und zwar mit einer Kommandite von Fr. 40 000, welche im Betrage von Fr. 36 000 durch Bareinzahlung und im Betrage von Fr. 4000 durch Verrechnung voll liberiert ist. Der neue Kommanditär führt Einzelprokura.

Graubünden — Grisons — Grigioni

25. März 1958. Prodotti frutticoli.

Fruitex S.A., in Camama, commercio di prodotti frutticoli (FUSC. del 4 novembre 1953, N° 257, pagina 2644). Al posto del dimissionario Enrico Cerutti di Biagio, amministratore unico, viene nominata Piera Ernesta Lumia, ved. fu Enzo nata Severina, da ed in Lugano. La nuova amministratrice ha firma individuale, mentre viene estinta la firma di Enrico Cerutti. Nuovo recapito della società: presso Celeste Ciocco.

Aargau — Argovie — Argovia

25. März 1958.

Kunstblumen A.G., in Othmarsingen, Fabrikation und Vertrieb von künstlichen Blumen und Dekorationsartikeln aller Art (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1956, Seite 2191). Ernst Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Franco Livio, von und in Vacallo (Tessin), als Präsident, und Peter Härdi, von und in Lenzburg. Sie führen Einzelunterschrift.

25. März 1958. Wäscheschirme.

Werner Brunner-Fäs, in Unterkulm. Inhaber dieser Firma ist Werner Brunner-Fäs, von Schmiedrue, in Unterkulm. Herstellung und Verkauf von Wäscheschirmen und ihren Bestandteilen. Zehntenberg 550.

25. März 1958. Bäckerei, Konditorei.

Paul Gross, in Zofingen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1937, Seite 1946). Diese Firma wird, da es sich um einen nicht eintragungspflichtigen Handwerksbetrieb handelt, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

25. März 1958. Seiden- und Wollstoffe usw.

H. Schibli & Widmer, in Brugg, Handel mit Seiden- und Wollstoffen, Fabrikation von Corsets und Bandagen, Handel mit diesen Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1947, Seite 2124). Der Gesellschafter Arnold Widmer wohnt in Brugg.

25. März 1958.

Foto-Kino Wenger Wettingen, in Wettlingen, Spezialgeschäft für Amateur- und Portraitphotographie, Handel mit Photo- und Kinoapparaten (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1956, Seite 1428). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

25. März 1958. Metzgerei, Wursterei.

Otto Rietmann-Kyburg, in Aarau, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1928, Seite 2224). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

25. März 1958. Textilien.

R. A. N. Rudolf Andres, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Andres-Wenger, von Wynau (Bern), in Wohlen (Aargau). Einzelunterschrift ist erteilt an Wilhelmine Andres-Wenger, von Wynau, in Wohlen (Aargau), Ehefrau des Firmainhabers. Handel mit Textilien. Niederwilerstrasse 1.

25. März 1958. Kesselschmiede usw.

Otto Wild, Aktiengesellschaft, in Muri, Betrieb einer Kesselschmiede, Fabrikation und Vertrieb von Eisenröhren, Kesseln, Tankanlagen, Transportfässern und Dampfkesseln usw. (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1956, Seite 3158). Dr. Conrad Wespi, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

26. März 1958. Lebensmittel, Merceriewaren.

Jakob Denner, in Neukirch-Egnach, Lebensmittel- und Merceriewarenhandlung (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1958, Seite 659). Der am 21. Februar 1958 ausgesprochene Konkurs von der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau am 15. März 1958 widerrufen worden. Das Geschäft wird weitergeführt. Der frühere Eintrag wird wiederhergestellt.

26. März 1958. Technische Neuheiten.

Muco R.V. Muggli & Co., in Neu-Paradies, Gemeinde Unter-Schlatt. Unter dieser Firma sind Rudolf Viktor Muggli, von Bäretswil, in Uhwiesen, und Sophie Zimmermann, von Bäretswil, in Neu-Paradies, Gemeinde Unter-Schlatt, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1958 begonnen hat. Vertrieb von technischen Neuheiten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

24 marzo 1958. Lavorazione meccanica del legno, carri agricoli, ecc.

Sibilia Pasquale, in Giubiasco. Titolare è Sibilia Pasquale fu Angelo, da ed in Giubiasco. Lavorazione meccanica del legno, opere da falegname, costruzione e riparazione carri agricoli.

Ufficio di Lugano

6 marzo 1958.

Banca del Gottardo (Banque du Gothard) (Gotthardbank) (Gotthard Bank). a Lugano, società anonima (FUSC. del 7 maggio 1957, N° 106, pagina 1232). A procuratore è stato nominato Guido Romano fu Angelo, da Mendrisio, in Pura, il quale firmerà collettivamente col presidente, col vicepresidente, con l'amministratore delegato oppure con un membro della direzione.

25 marzo 1958. Costruzioni.

Bernasconi e Tagliani, a Montagnola, impresa costruzioni, società in nome collettivo (FUSC. del 10 febbraio 1956, N° 34, pagina 392). La società è in dissoluzione a partire dal 25 marzo 1958. Essa sussiste solo per la sua liquidazione che sarà effettuata dai due soci con firma collettiva.

25 marzo 1958.

Società di investimenti ed amministrazioni (S.I.A.), a Lugano, società anonima (FUSC. del 6 gennaio 1956, N° 4, pagina 37). Nuovo recapito: viale Carlo Cattaneo 3, c/o studio legale Antonini e Censi.

Distretto di Mendrisio

25 marzo 1958. Operazioni finanziarie, ecc.

Sacar S.A., in Chiasso, operazioni finanziarie in genere, cambi, esportazione e importazione, rappresentanze estere (FUSC. del 3 giugno 1954, N° 127, pagina 1425). Luigi Pizzorni, Isidoro Nosedà e Alfredo Nosedà non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. Beatrice Baumgartner fu Edoardo, da Oensingen, in Mendrisio, è stata nominata amministratrice unica. Impegnerà la società con la sua firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

Rectification.

Eugène Rapin, Typo-Litho Moderne S. à r. l. en liquidation, à Lausanne (FOSC. du 24 mars 1958, page 825). La teneur exacte de la raison sociale est: **Eugène Rapin, Imprimerie Typo-Litho Moderne S. à r. l. en liquidation**.

Wallis — Valais — Vallese
Bureau de Sion

25 janvier 1958.

Cinéma Le Bourg S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 12 août 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un cinéma en vertu de la concession accordée à Charles Burri, à Montana-Station. Elle pourra s'intéresser à toute activité qui a un rapport avec son objet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par pli recommandé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres, actuellement composé de: Charles Burri, fils d'Aloys, de Meggen (Lucerne), à Montana-Station, commune de Randogne, président; Paul Grosclaude, d'Henri, de Carouge (Genève), à Montana-Station, commune de Randogne, vice-président; Guy Zwissig, d'Elie, de et à Sierre, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, ou du vice-président et du secrétaire. Bureaux: chez M^e Guy Zwissig, avocat, place de la Gare 2.

25 mars 1958.

Banque Populaire de Sierre S.A., à Sierre (FOSC. du 5 juin 1957, N° 129, page 1508). En assemblée générale extraordinaire du 22 mars 1958, la société a décidé de porter son capital social de 1 500 000 fr. à 2 000 000 de fr. par l'émission de 500 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de 2 000 000 de fr., divisé en 2000 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genf — Genève — Ginevra

19 mars 1958. Valeurs mobilières et immobilières.

Giacfil S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 mars 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente et la gestion de toutes valeurs mobilières et immobilières et, d'une manière générale, toutes opérations s'y rapportant. La société n'aura aucune activité dans le canton de Genève. Le capital social est de 51 000 fr., divisé en 51 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André-Charles Wadell, de Lenzbourg (Argovie), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 8, rue du Rhône, bureau de l'Union de Banques Suisses.

25 mars 1958. Epicerie, primeurs.

Alfred Fleuriot, à Genève, épicerie-primeurs (FOSC. du 5 novembre 1952, page 2700). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

25 mars 1958. Tabacs, journaux, etc.

Straumann-Moraz, à Genève, commerce de tabacs, cigares, journaux, etc. (FOSC. du 28 avril 1953, page 1028). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

25 mars 1958. Epicerie, primeurs.

A. Junod, à Genève. Chef de la maison: Henri-Alcide Junod, de et à Genève, séparé de biens de Maria-Martha née Oetinger. Epicerie et commerce de primeurs. 48, rue de la Terrassière.

25 mars 1958. Boulangerie-pâtisserie.

C. Mage, à Genève. Chef de la maison: Charly-Eugène Mage, de Poliez-le-Grand (Vaud), à Genève. Boulangerie-pâtisserie à l'enseigne «Pâtisserie de Malagnou». 52, route de Malagnou.

25 mars 1958. Boulangerie-pâtisserie.

Eug. Maudry, à Genève. Chef de la maison: Eugène-Oscar Maudry, de Lentigny et Autigny (Fribourg), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. 27, rue de Carouge.

25 mars 1958. Produits alimentaires, etc.

FARO S.A., à Genève, produits alimentaires et agricoles, etc. (FOSC. du 6 janvier 1955, page 51). Moïse Gross, d'origine tchécoslovaque, à Genève, a été nommé directeur, avec signature individuelle.

25 mars 1958. Services de transports routiers, etc.

Jura-Salève, à Genève, exploitation de services de transports routiers, etc., société anonyme (FOSC. du 14 septembre 1955, page 2333). Georges Boccard, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 mars 1958.

Union Laitière S.A., à Carouge (FOSC. du 7 avril 1953, page 804). Julien Pasche n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Briggen, de Spiez (Berne), à Arnex-sur-Nyon (Vaud), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

25 mars 1958. Société immobilière.

Villa Catalonia S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 29 octobre 1957, page 2841). Henri-Louis Walker et Emile Gubler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Marie-Lucie dite Lucette Brocher, de Carouge, à Genève, a été nommée unique administratrice, avec signature individuelle. Domicile de la société: 5, place Claparède, chez Marie-Lucie dite Lucette Brocher.

25 mars 1958.

Société Immobilière Florissant-Cottages A, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 mars 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles et notamment l'acquisition, pour le prix de 575 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, la parcelle 1316, contenant 82 a, 44 m², avec bâtiments, chemin des Cottages 13, chemin Rieu et route de Florissant. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Bongard, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, bureau de François Bongard, expert-comptable.

25 mars 1958.

Compagnie des Mélasses S.A. «Comessa» (Molasses Company Ltd. «Comessa») (Melasse A.G. «Comessa») (Compania di Melasso S.A. «Comessa»), à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 19 février 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, le commerce, le transport et le stockage de sucres, de mélasses ainsi que de leurs sous-produits sous toutes leurs formes. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Alan-William-Thoburn Mc Gaw, de nationalité britannique, à Londres, président; Hugo Heberlein, de Zurich, à Küssnacht (Zurich), vice-président; Edmond-Roger Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire; John Latsis, de nationalité hellénique, à Athènes, et Henri Schmitt, de Genève, au Grand-Saconnex, lesquels signent collectivement à deux. Locaux: 12, rue du Marché.

27 mars 1958.

«Air-Genève», Borgeaud & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Georges Borgeaud, de Colombey (Valais), à Genève, Maurice Bourgeois, de nationalité française, à Faverges (Haute-Savoie, France), Jean-Pierre Laplanche, de Collonge-Bellerive, et André Parisod, de Genève, tous deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 11 février 1956. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Entreprise de taxis aériens et importation, vente et location d'avions. 18, chemin Krieg.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Carlo Rezzonico S.A., rue du Rhône 31, à Genève, a été autorisée le 20 mars 1958 à procéder à la liquidation générale de son commerce de chaussures, rue du Rhône 31. La durée de l'interdiction de rouvrir un commerce similaire en Suisse, a été fixée à 2 ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin, et elle s'étend également à M. Carlo Rezzonico, administrateur unique. (AA. 84)

Genève, le 28 mars 1958.

Département du commerce et de l'industrie.

Landis & Gyr Holding AG., Zug

3 1/2%-Wandelanleihe 1957

Die Obligationäre werden hiermit eingeladen, **Samstag, den 12. April 1958, 14.45 Uhr**, in der neuen Fabrik der Landis & Gyr AG., in Einstedeln, an einer Versammlung der Obligationäre teilzunehmen.

Traktandenliste und Anträge:

1. Wahl des Versammlungsleiters und der Stimmzähler.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Traktandenliste.
3. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates der Landis & Gyr Holding AG.
Der Verwaltungsrat der Landis & Gyr Holding AG. beantragt der Obligationärversammlung der Wandelanleihe 1957, den folgenden Änderungen der Anleihebedingungen zuzustimmen:
 - a) Jede Obligation der 3 1/2%-Wandelanleihe von 1957 der Landis & Gyr Holding AG. kann vom 1. Oktober 1958 an jederzeit gegen eine Aktie der Serie B der Landis & Gyr AG. umgetauscht werden.
 - b) Vor dem 31. Januar 1959 im Umtausch gegen Obligationen bezogene Aktien werden mit den bereits für das Geschäftsjahr 1958 zum Bezug der Dividende und zur Ausübung der Anrechte berechtigenden Coupons Nr. 2 und ff abgegeben.
 - c) Bis zur ersten nach dem 1. Oktober 1958 stattfindenden ordentlichen Generalversammlung der Landis & Gyr AG., Zug, wird diese keine den Betrag von Fr. 3 000 000 übersteigende Erhöhung des Aktienkapitals vornehmen oder Dritten Ansprüche auf spätere Kapitalerhöhungen einräumen oder andere Massnahmen treffen, die das Wandelrecht der Obligationäre beeinträchtigen.
 - d) Ziff. 5 und Ziff. 8, Abs. 3, der Anleihebedingungen, werden durch die heutigen Beschlüsse der Obligationärversammlung sinngemäss geändert oder ergänzt.

4. Kurze Orientierung des Präsidenten des Verwaltungsrates über die Tätigkeit der Landis & Gyr Unternehmungen im Jahre 1957.

5. Allfälliges.

(AA. 85^e)

Zug, den 29. März 1958.

Landis & Gyr Holding AG.:
Der Verwaltungsrat.

Muschelkalksteinwerke AG. in Liqu., Würenlos

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 16. Dezember 1957 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator bestellt.

Die Gläubiger werden gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. April 1958 beim unterzeichneten Liquidator, Dr. W. Hartmann, Unterer Graben 1, St. Gallen, schriftlich einzureichen. (AA. 79^a)

St. Gallen, den 25. März 1958.

Der Liquidator: Dr. W. Hartmann.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Aufhebung der Einfuhrkontingentierung und Aenderung des Zolles für Landwirtschaftstraktoren

Der Bundesrat hat die Einfuhrkontingentierung für Landwirtschaftstraktoren der Zolltarifnummern 896b/898b M 5 und 914g auf den 1. April 1958 aufgehoben. Damit wird ein anlässlich der Neuordnung der Aussenhandelsgesetzgebung im Jahre 1956 sowohl in parlamentarischen Kommissionen als auch im Plenum der Räte ausgesprochener Wunsch erfüllt. Die Uebergangsbestimmungen des Bundesbeschlusses vom 28. September 1956 über die wirtschaftlichen Massnahmen gegenüber dem Ausland geben dem Bundesrat die Kompetenz zur Aufrechterhaltung einer mengenmässigen Einfuhrbeschränkung für landwirtschaftliche Traktoren ohnehin höchstens bis Ende 1960.

Auf der andern Seite kann indessen die Traktorenindustrie nicht völlig schutzlos gelassen werden. Landwirtschaftstraktoren sind bisher, wenn der Käufer sich verpflichtete, dieselben nur in seinem landwirtschaftlichen Betrieb zu verwenden, zu einem Vorzugszoll von Fr. 20 pro q verzollt worden, während andere Traktoren (Industrietraktoren) mit Fr. 150 verzollt wurden. Ab 1. April 1958 werden die Landwirtschafts- und Industrietraktoren zum neuen Ansatz von Fr. 100 pro q brutto des Pos. 914 g verzollt. Durch die Schaffung dieses Mittelzolles sind die Verwendungsverpflichtungen für Landwirtschaftstraktoren und die administrativ komplizierten und häufig zu Anständen führenden Kontrollen nicht mehr notwendig. Zwar wird die Einfuhrbewilligungspflicht aus handelspolitischen Gründen noch beibehalten, doch wird die Einfuhrbewilligung jedermann erteilt.

Mit der Einführung des neuen Regimes wurde nicht bis 1960 zugewartet, um in der Zwischenzeit Erfahrungen sammeln zu können. Sorgfältige Berechnungen haben indessen jetzt schon gezeigt, dass die bisherige Einfuhrkontingentierung für Landwirtschaftstraktoren eine stärkere Verteuerung mit sich gebracht hat, als sie der Zollerhöhung entspricht. Es darf deshalb angenommen werden, dass unter dem neuen Regime die Landwirtschaftstraktoren billiger zu stehen kommen.

Für Einachstraktoren und Geräteträger, die bisher der Einfuhrkontingentierung nicht unterstanden, tritt eine Erhöhung des Zolles nicht ein; diese Traktoren und Geräte waren schon bisher von jeglicher quantitativen Einfuhrbeschränkung ausgenommen, so dass keine Ablösung der Einfuhrbeschränkung durch einen höheren Zoll zu erfolgen hat. Diese bleiben weiterhin der Pos. 896b/898b M 5 zugeteilt.

Durch die neue Regelung der Verzollung von Landwirtschaftstraktoren wird die Verwendung von zollbegünstigten Traktortreibstoffen nicht berührt. Diese Treibstoffe dürfen auch weiterhin nur gemäss dem besondern Zollrevers für Petrol, White Spirit oder Dieselöl verwendet werden.

Bundesratsbeschluss Nr. 2 über die Wareneinfuhr

(Vom 28. März 1958)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I.

Die gestützt auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933/22. Juni 1939 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland angeordnete und durch Art. 11, Abs. 2 des gleichnamigen Bundesbeschlusses vom 28. September 1956 bis längstens Ende 1960 in Kraft belassene Einfuhrbeschränkung für Landwirtschaftstraktoren aus den Zolltarifnummern 896b/898b M 5 und 914g wird aufgehoben.

II.

Der Bundesratsbeschluss Nr. 1 vom 17. Dezember 1956 über die Wareneinfuhr erhält folgende neue Fassung:

Art. 2, Abs. 1. Für die einfuhrbeschränkten Waren aus Art. 1, nämlich für Lastwagen, Trolleybusse, Omnibusse und Gesellschaftswagen der schweren Kategorie (aus den Tarifnummern 914c/d findet der Gebührentarif vom 17. Dezember 1956 über die Erteilung von Bewilligungen, Bescheinigungen und Visa im Warenverkehr mit dem Ausland Anwendung.

III.

Dieser Beschluss tritt am 1. April 1958 in Kraft. 75. 31. 3. 58.

Bundesratsbeschluss

über die Aenderung des Zolltarifes vom 8. Juni 1921

(Vom 28. März 1958)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 18. Februar 1921, betreffend die vorläufige Abänderung des Zolltarifes, beschliesst:

Art. 1. Der Zollansatz der Tarifnummer 914g für Traktoren ohne Karosserie, nicht anderweit genannt, wird auf Fr. 100 per q herabgesetzt.

Art. 2. Die Zuteilungsverfügung zum Zolltarif AD M. 5 «Traktoren für landwirtschaftliche Zwecke, mit Explosionsmotoren» wird aufgehoben und wie folgt ersetzt:

Ad M. 5. «Einachstraktoren und Geräteträger zu landwirtschaftlichen Zwecken, mit Verbrennungsmotoren.»

Art. 3. Für Traktoren, die vor dem Inkrafttreten dieses Beschlusses gegen Verwendungsverpflichtung nach den Zolltarifnummern 894c/898b M. 5 zugelassen worden sind, fällt die Pflicht zur Verwendung für landwirtschaftliche Arbeiten und zur Nachentrichtung der Zolldifferenz bei anderer Verwendung dahin.

Traktoren, die beim Inkrafttreten dieses Beschlusses im Hinblick auf eine Verwendung für landwirtschaftliche Zwecke provisorisch nach Tarifnummer 914g zum Ansatz von Fr. 150 abgefertigt sind, werden definitiv zum Ansatz von Fr. 100 verzollt.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt am 1. April 1958 in Kraft. 75. 31. 3. 58.

Suppression du contingentement à l'importation des tracteurs agricoles et modification du droit de douane sur ces tracteurs

Le Conseil fédéral a supprimé dès le 1^{er} avril 1958 le contingentement à l'importation des tracteurs agricoles des Nos 896b/898b M 5 et 914g. Ainsi se trouve réalisé un vœu qui avait été exprimé lors de l'examen de la nouvelle législation sur le commerce extérieur, en 1956, tant dans les commissions parlementaires qu'au sein des conseils législatifs eux-mêmes. Les dispositions transitoires de l'arrêté fédéral du 28 septembre 1956 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger n'autorisent d'ailleurs le Conseil fédéral à maintenir une restriction quantitative à l'importation des tracteurs agricoles que jusqu'à la fin de l'année 1960 au plus tard.

D'autre part, l'industrie suisse des tracteurs ne peut pas être laissée sans aucune protection. Jusqu'ici, les tracteurs agricoles ont été dédouanés moyennant un droit préférentiel de 20 fr. par quintal, à la condition que les acheteurs se fussent engagés à les utiliser uniquement dans leurs entreprises agricoles, tandis que les autres tracteurs (tracteurs industriels) étaient assujettis à un droit de 150 fr. par quintal. A partir du 1^{er} avril 1958 les tracteurs agricoles et les tracteurs industriels seront dédouanés sous le N° 914g, au nouveau taux de 100 fr. par 100 kg. brut. La fixation de ce taux moyen permet de supprimer les déclarations d'engagement ainsi que les contrôles administratifs à la fois compliqués et source de nombreuses contestations. Pour des raisons relevant de la politique commerciale, le régime du permis d'importation est maintenu, mais le permis est accordé à chaque intéressé qui en fait la demande.

Si l'on n'a pas attendu jusqu'à 1960 pour instaurer cette nouvelle réglementation, c'est afin de pouvoir recueillir des expériences dans l'interval. Des calculs soigneusement établis ont toutefois montré, déjà maintenant, que le contingentement des tracteurs agricoles appliqué jusqu'ici a entraîné un renchérissement plus prononcé que ce ne sera le cas avec l'augmentation du droit de douane. On peut donc admettre que les tracteurs agricoles seront meilleur marché sous le nouveau régime.

Il n'y a, par ailleurs, pas d'augmentation du droit de douane grevant les tracteurs monoaxes et les tracteurs porte-engins qui jusqu'ici n'étaient pas contingentés; ces tracteurs et porte-engins étaient déjà exclus de toute restriction quantitative à l'importation. En ce qui les concerne, il n'y a donc pas de restriction quantitative à remplacer par une augmentation du droit de douane.

La nouvelle réglementation relative au dédouanement des tracteurs agricoles n'affecte pas l'utilisation des carburants pour tracteurs au bénéfice de tarifs préférentiels. Comme jusqu'ici, ces carburants ne peuvent être utilisés que conformément aux dispositions reversales spéciales concernant le pétrole, le white spirit ou l'huile diesel.

Arrêté N° 2 du Conseil fédéral

sur les importations de marchandises

(Du 28 mars 1958)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I.

Est abrogée la restriction à l'importation de tracteurs agricoles des numéros 896b/898b M 5 et 914g du tarif douanier, fondée sur l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933/22 juin 1939 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger, et maintenue en vigueur jusqu'à la fin de l'année 1960 au plus tard par l'arrêté fédéral du 28 septembre 1956 sur le même objet.

II.

L'arrêté N° 1 du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 sur les importations de marchandises est modifié comme il suit:

Art. 2, 1^{er} al. Le tarif des émoluments pour la délivrance des permis, attestations et visas dans le trafic des marchandises avec l'étranger, du 17 décembre 1956, est applicable aux camions, trolleybus, omnibus et cars de la catégorie lourde (des numéros du tarif 914c/d), mentionnés à l'article 1^{er}, et dont l'importation est limitée.

III.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 1958. 75. 31. 3. 58.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la modification du tarif douanier du 8 juin 1921

(Du 28 mars 1958)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 18 février 1921 concernant la modification provisoire du tarif douanier, arrête:

Article premier. Le droit de douane du numéro 914 g du tarif grevant les tracteurs sans carrosserie, non dénommés ailleurs, est réduit à 100 fr. par quintal.

Art. 2. La décision d'assimilation au tarif douanier Ad M 5 «Tracteurs agricoles avec moteur à explosion» est abrogée et remplacée par le texte suivant:

Ad M. 5. «Tracteurs monoaxes et tracteurs porte-engins pour l'agriculture, avec moteur à combustion.»

Art. 3. L'obligation d'emploi pour des travaux agricoles et l'obligation de payer ultérieurement la différence de droits de douane en cas d'autre utilisation sont supprimées pour les tracteurs qui ont été importés en vertu d'un engagement d'emploi selon les numéros 894c/898b M 5 du tarif douanier, avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Les tracteurs destinés à l'agriculture et provisoirement grevés d'un droit de 150 fr. selon numéro 914 g du tarif à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté seront définitivement dédouanés au taux de 100 fr.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 1958. 75. 31. 3. 58.

Finnland — Zolländerungen

Gemäss einem am 30. Dezember 1957 erlassenen Gesetz hat die finnische Regierung im Zusammenhang mit der Abwertung der Finnmark die Erhöhung gewisser Zollansätze mit Wirkung ab 1. Januar 1958 beschlossen. Von dieser Massnahme werden sowohl die Grundzölle und die erhöhten Zölle, als auch einige Vertragszölle betroffen. In der Regel beträgt die Erhöhung 39 %, was dem Abwertungssatz entspricht. Bei einzelnen Positionen erreicht jedoch die Zollerhöhung mehr als 39 % und bei andern ergibt sich gegenüber den bisherigen Ansätzen eine Ermässigung. Die neuen Aenderungen des finnischen Zolltarifs finden auf folgende, auch die schweizerische Exportindustrie interessierende Positionen Anwendung:

Zolltarif-Nr.	Warenbezeichnung	Alter Zollansatz in Fmk. per kg	Neuer Zollansatz in Fmk. per kg
09-002	Kaffee, geröstet	500.—	400.—
11-020	Kartoffelmehl	15.—	58.—
15-002	Talg	17.50	37.—
15-006	Leinöl, roh	7.50	10.—
15-018	Fettsäuren	7.50	6.75
15-020	Glyzerin, roh	12.—	16.50
15-021	Glyzerin, anderes	12.—	16.50
17-003	Zuckersirup und -lösungen	25.50	45.—
20-010	Zubereitungen und Konserven von Pflanzen, gesalzen	30.—	41.50
20-011	- andere	30.—	41.50
20-014	Fruchtkonfitüren	70.—	97.—
21-001	Kaffeezusatz	112.50	69.—
21-003	Senfzubereitungen	75.—	104.—
21-004	Soja und Sausen; eingedickte Suppen	120.—	166.—
21-105	Hefe, troeken.	35.—	48.50
21-205	- andere	15.—	20.50
21-006	Lebensmittelzubereitungen n.a.g.	300.—	417.—
22-006	Weine in Behältnissen von mehr als 2 Liter	58.—	80.—
22-107	- mit Sonderbesehnung	115.—	159.—
22-207	- andere	180.—	250.—
22-011	Liköre und Trinkbranntweine in Behältnissen von mehr als 2 Liter	180.—	250.—
22-212	andere Branntweine	300.—	417.—
22-213	in andern Behältnissen	450.—	625.—
25-023	Isoliermasse	1.50	2.—
27-020	Vaseline	6.—	5.50
28-033	Calciumcarbonat	—,75	1.—
28-080	Künstliche Süsstoffe	750.—	834.—
28-084	Platten, Scheiben, Stangen, Röhren usw. aus Zellhorn, Zelluloseacetat und anderen Zellulosederivaten	42.—	34.50
28-098	Grundstoffe und Verbindungen davon, chemische Präparate und Arzneimittel n.a.g., in Kleinhandelspackungen	40.—	55.—
28-099	- andere	30.—	35.—
29-005	Entwickelte kinematographische Filme	285.—	396.—
30-011	Künstlicher Barlumsulfat	6.—	5.50
30-117	Lithopon	4.—	9 % ad valorem
30-217	Titanweiss	6.—	5.50
30-034	Oellack	80.—	111.—
30-036	Asphaltlack	20.—	27.50
30-138	Unterwasserfarben	8.—	11.—
30-238	andere Laeke und Farben	20.—	27.50
31-001	Bittermandelöl und Benzaldehyd	3000.—	2085.—
31-002	Vanillin	1605.—	2230.—
31-103	Nelken- und Rosmarinöl	600.—	834.—
31-203	andere flüchtige pflanzliche Öle	600.—	834.—
31-104	Pflanzliche Öle, künstlich wohlriechende Stoffe und Essenzen n.a.g.	600.—	834.—
31-204	- andere	600.—	834.—
31-105	wohlriechende Wässer	1070.—	1487.—
31-205	Haar- und Mundwässer	1500.—	2085.—
31-007	andere weingeist- oder ätherhaltige Kosmetika	760.—	1056.—
31-008	Crèmen, Salben und Öle	760.—	1056.—
31-009	Zahnpulver und -pasten	760.—	1056.—
32-003	Seife; wohlriechende oder Hellmittel enthaltend	300.—	417.—
32-010	Schmlieröle, Mineralöle, auch mit Zusatz von andern Stoffen	7.50	6.25
33-003	Gelatine in Blättern	30.—	41.50
33-004	Knochen- und Hautleim in fester Form	15.—	20.50
33-005	- andere	15.—	20.50
33-006	Walzenmasse und anderer Bedarf für das graphische Gewerbe	10.—	13.50
33-007	Dextrin	16.—	22.—
36-007	Sohlen- und Brandsohlenleder	45.—	62.—
36-009	Treibriemenleder	51.—	70.—
37-106	Hutleder	170.—	236.—
37-206	Mützenschirme usw.	540.—	750.—
37-112	Tierdärme für Tennisschläger	160.—	222.—
37-212	- andere aus Därmen oder Sehnen hergestellte Waren	300.—	416.—
38-015	Kleidungsstücke aus Schaf- und Ziegenfell	2000.—	2780.—
38-016	- andere	1500.—	2085.—
39-006	Pasten, Platten und Scheiben aus unvulkanisiertem Kautschuk; Kautschuklösungen	30.—	41.50
39-007	- andere	15.—	20.50
39-008	andere Waren aus unvulkanisiertem Kautschuk	15.—	20.50
39-010	Platten, Scheiben, Matten usw. aus vulkanisiertem Kautschuk	34.—	47.—
39-022	Luftschläuche für Fahrzeugräder; andere	30 % ad valorem	30 % ad valorem Mindestzoll 125.—
39-026	Reifen für Fahrzeugräder; andere	30 % ad valorem	30 % ad valorem Mindestzoll 125.—
44-003	Pappe mit Asphalt, Teer usw. behandelt	2.25	6.50
44-005	Pappe und Papier, mit Kunstharz oder anderen ähnlichen Stoffen behandelt	30.—	41.50
44-020	Löse- und Filterpappe	30.—	41.—
44-033	Waren aus Pappe, Papier oder Papiermasse n.a.g.	300.—	416.—

Finlande — Modifications des droits de douane

Selon une loi du 30 décembre 1957, le gouvernement finlandais a décidé, en liaison avec la dévaluation du finmark, d'augmenter les taux de certains droits de douane avec effet dès le 1^{er} janvier 1958. Cette mesure touche les droits de base et les droits majorés comme aussi quelques droits contractuels. En règle générale, l'augmentation est de 39 %, ce qui correspond au taux de dévaluation. Elle est toutefois supérieure à 39 % pour certaines positions, alors que dans d'autres cas on constate une réduction comparativement aux taux en vigueur jusqu'ici. Les nouvelles modifications du tarif douanier finlandais sont applicables aux positions suivantes qui intéressent également l'industrie suisse d'exportation:

Zolltarif-Nr.	Warenbezeichnung	Alter Zollansatz in Fmk. per kg	Neuer Zollansatz in Fmk. per kg
45-009	Bilder, als Erzeugnisse des graphischen Gewerbes, auf Papler, Pappe oder Papiermasse n.a.g.	450.—	600.—
46-023	Goldzieherwaren n.a.g.	4500.—	6255.—
47-008	Garn aus Wolle in Detailaufmachung	8 % ad valorem	12 % ad valorem
47-009	Effektgarn aus Wolle, nicht in Detailaufmachung	90.—	8 % ad valorem Mindestzoll 111.—
47-011	Garn aus Wolle und Tierhaaren, anderes	52.50	6 % ad valorem Mindestzoll 69.—
47-014	Rosshaargarn	90.—	8 % ad valorem Mindestzoll 111.—
47-117	Futterserge	450.—	40 % ad valorem Mindestzoll 400.—
47-021	Stoffe mit Flor	450.—	40 % ad valorem Mindestzoll 500.—
47-023	Wollteppiche mit höchstens 180 Knoten auf 1 m	300.—	417.—
47-024	- andere	600.—	834.—
47-025	Teppiche mit Flor, nicht geknüpft	450.—	625.—
47-026	- andere	250.—	347.—
47-030	Rosshaarstoffe	360.—	500.—
48-006	Kunstbast und andere lange Kunstfasern, nicht Selde nachahmend	42.—	45.—
48-007	Baumwollnähgarn in Detailaufmachung	13 % ad valorem	13 % ad valorem Mindestzoll 166.—
48-008	- anderes	13 % ad valorem	13 % ad valorem Mindestzoll 166.—
48-009	Baumwollgarn, mercerisiert, nicht in Detailaufmachung	9 % ad valorem	9 % ad valorem Mindestzoll 90.—
48-010	Baumwollgarn, anderes; ungebleicht und ungefärbt, höchstens Nr. 20	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 34.50
48-011	- über Nr. 20, aber höchstens Nr. 40	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 43.—
48-012	- über Nr. 40, aber höchstens Nr. 60	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 50.—
48-013	- anderes	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 62.—
48-014	Baumwollgarn, gebleicht, gefärbt oder bedruckt; höchstens Nr. 20	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 41.50
48-015	- über Nr. 20, aber höchstens Nr. 40	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 54.—
48-016	- über Nr. 40, aber höchstens Nr. 60	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 62.—
48-017	- anderes	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 69.—
48-018	Baumwollgarn, zwei- oder mehrdrähtig, einmal gezwirnt; ungebleicht und ungefärbt; höchstens Nr. 20	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 47.—
48-019	- über Nr. 20, aber höchstens Nr. 40	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 50.—
48-020	- über Nr. 40, aber höchstens Nr. 60	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 62.—
48-021	- anderes	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 90.—
48-022	Baumwollgarn, gebleicht, gefärbt oder bedruckt; höchstens Nr. 20	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 52.—
48-023	- über Nr. 20, aber höchstens Nr. 40	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 59.—
48-024	- über Nr. 40, aber höchstens Nr. 60	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 83.—
48-025	- anderes	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 111.—
48-026	Baumwollgarn, mehrdrähtig, mehr als einmal gezwirnt, n.a.g., ungebleicht und ungefärbt; höchstens Nr. 20	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 50.—
48-027	- über Nr. 20, aber höchstens Nr. 40	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 58.—
48-028	- über Nr. 40, aber höchstens Nr. 60	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 69.—
48-029	- anderes	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 90.—
48-030	Baumwollgarn; mehrdrähtig, gebleicht, gefärbt oder bedruckt; höchstens Nr. 20	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 62.—
48-031	- über Nr. 20, aber höchstens Nr. 40	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 69.—
48-032	- über Nr. 40, aber höchstens Nr. 60	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 76.—
48-033	- anderes	8 % ad valorem	8 % ad valorem Mindestzoll 100.—
48-034	Baumwollgewebe, n.a.g., ungebleicht und ungefärbt; im Gewichte von über 250 g per m ²	35 % ad valorem	30 % ad valorem Mindestzoll 152.—
48-235	- im Gewichte von über 100, aber höchstens 250 g pro m ² ; andere	35 % ad valorem	30 % ad valorem Mindestzoll 208.—
48-036	- im Gewichte von höchstens 100 g per m ²	35 % ad valorem	30 % ad valorem Mindestzoll 430.—

Finlandia — Modificazioni doganali

Conformemente ad una legge promulgata il 30 dicembre 1957, il Governo finlandese, in relazione con la svalutazione del marco finlandese, ha deciso di aumentare certi dazi con effetto a contare del 1° gennaio 1958. Da tale misura sono colpiti tanto i dazi base e aumentati, quanto quelli convenzionali. Di regola, l'aumento equivale a 39 %, il che corrisponde all'aliquota di svalutazione. In alcune voci, l'aumento del dazio supera tuttavia il 39 % ed in altre risulta, invece, una riduzione in confronto ai dazi finora vigenti. Le nuove modificazioni della tariffa doganale finlandese sono applicabili alle seguenti voci, che interessano parimente l'industria svizzera d'esportazione:

Zolltarif-Nr.	Warenbezeichnung	Alter Zollsatz in Fmk. per kg	Neuer Zollsatz in Fmk. per kg	Zolltarif-Nr.	Warenbezeichnung	Alter Zollsatz in Fmk. per kg	Neuer Zollsatz in Fmk. per kg
48-037	Gewebe n.a.g., gebleicht, gefärbt oder bedruckt; im Gewichte von über 250 g per m ²	35% ad valorem	30% ad valorem Mindestzoll 284.—	50-114	andere Binde- und Segelgarne	40.—	55.—
48-138	- im Gewichte von über 100 g, aber höchstens 250 g per m ² ; aus gefärbtem Garn gewebt	135.—	25% ad valorem Mindestzoll 291.—	50-214	Tauwerk und Seile, andere	40.—	12% ad valorem Mindestzoll 30.—
48-238	- gebleicht oder gefärbt	150.—	25% ad valorem Mindestzoll 333.—	50-015	Tauwerk und Seile, geflochten, ungebleicht und ungefärbt, aus pflanzlichen Spinnstoffen	20.—	27.50
48-338	- bedruckt, unter 88 cm breit	255.—	28% ad valorem Mindestzoll 354.—	50-017	Fischernetze usw.	10% ad valorem	10% ad valorem Mindestzoll 111.—
48-438	- bedruckt, mindesten 88 cm breit	150.—	25% ad valorem Mindestzoll 354.—	50-020	Treib- und Förderricmen, aus Tierhaaren	150.—	208.—
48-139	- im Gewichte von höchstens 100 g pro m ² , mit zusammen höchstens 40 Kett- und Schussfäden je cm ² ; aus gefärbtem Garn gewebt	35% ad valorem	30% ad valorem Mindestzoll 639.—	50-021	- andere	150.—	208.—
48-239	- andere	35% ad valorem	30% ad valorem Mindestzoll 514.—	50-022	Schläuche aus pflanzlichen Spinnstoffen	75.—	159.—
48-140	- zusammen mehr als 40 Kett- und Schussfäden je cm ²	260.—	30% ad valorem Mindestzoll 403.—	50-023	Spezialstoffe zum Buchbinden, Zeichen usw.	225.—	35% ad valorem Mindestzoll 233.—
48-240	- gebleicht oder gefärbt	350.—	30% ad valorem Mindestzoll 556.—	50-028	Wachstuch aus Baumwolle	135.—	35% ad valorem Mindestzoll 170.—
48-340	- bedruckt, unter 88 cm breit	559.—	30% ad valorem Mindestzoll 695.—	50-029	- anderes	135.—	35% ad valorem Mindestzoll 160.—
48-440	- bedruckt, mindesten 88 cm breit	595.—	30% ad valorem Mindestzoll 695.—	50-030	- aus Seide oder Seide enthaltend	1800.—	35% ad valorem Mindestzoll 1800.—
48-041	Baumwollgewebe, gemustert gewebt, mit über 12 Fäden, ungebleicht und ungefärbt; im Gewichte von über 100 g pro m ²	35% ad valorem	30% ad valorem Mindestzoll 347.—	50-031	- anderes	135.—	35% ad valorem Mindestzoll 176.—
48-042	- andere	35% ad valorem	30% ad valorem Mindestzoll 931.—	50-032	Bänder, Schnüre, Filze usw. aus Stoffen, die Zellulosederivate als Grundstoff haben	135.—	35% ad valorem Mindestzoll 187.—
48-043	- gebleicht, gefärbt oder bedruckt; im Gewichte von über 100 g pro m ²	280.—	30% ad valorem Mindestzoll 417.—	50-033	Linoleum und ähnliche Erzeugnisse, auf Geweben oder Filz	13.—	18.—
48-044	- andere	35% ad valorem	30% ad valorem Mindestzoll 764.—	50-038	Elastische Gewebe, Bänder und Schnüre	27% ad valorem	35% ad valorem Mindestzoll 453.—
48-045	Stoffe mit Flor	400.—	30% ad valorem Mindestzoll 451.—	50-239	Gewebe, Bänder, Schnüre und Filz, mit Kautschuk oder synthetischen Harzen behandelt; andere	4050.—	5629.—
48-046	Maschinenfilz	40.—	6% ad valorem Mindestzoll 55.—	50-140	- mit synthetischen Harzen behandelt	12% ad valorem	30% ad valorem Mindestzoll 180.—
48-049	Bänder, Schnüre usw., n.a.g.	915.—	1271.—	50-240	- andere: Pegamoid	35% ad valorem	35% ad valorem Mindestzoll 213.—
48-050	Zügel- und Sattelgurtband, geflochtene Schnüre	180.—	35% ad valorem Mindestzoll 500.—	50-440	- andere	35% ad valorem	35% ad valorem Mindestzoll 250.—
48-051	- andere	27% ad valorem	35% ad valorem Mindestzoll 550.—	50-042	Lampen- und Kerzendochte	120.—	35% ad valorem Mindestzoll 278.—
48-052	Spitzen, Spitzenstoffe und Tüll; über 50 cm breit	610.—	847.—	51-001	Wirkwaren aus natürlicher Seide; Meterware	3000.—	4170.—
48-053	- andere	2675.—	3718.—	51-102	Seldenstrümpfe	3600.—	5004.—
49-207	Garn, einfach, aus Hanf, Jute oder Manilla; anderes	7.50	12% ad valorem Mindestzoll 10.—	51-202	Seldenhandschuhe	3600.—	5004.—
49-009	Garn aus Flachs oder einem andern n.a.g. pflanzlichen Spinnstoff, einfach; ungebleicht und ungefärbt; höchstens Nr. 18	42.—	12% ad valorem Mindestzoll 63.—	51-003	andere Wirkwaren aus Seide	3000.—	4170.—
49-010	- anderes	48.—	12% ad valorem Mindestzoll 51.—	51-004	Wirkwaren aus Halbselde; Meterware	1600.—	2224.—
49-011	- gebleicht, gefärbt oder bedruckt; höchstens Nr. 18	57.—	12% ad valorem Mindestzoll 76.—	51-105/205	Strümpfe und Handschuhe aus Halbselde	2200.—	3058.—
49-012	- anderes	63.—	12% ad valorem Mindestzoll 69.—	51-006	andere Wirkwaren aus Halbselde	2200.—	3058.—
49-017	Garn aus Jute n.a.g., einfach, im Gewichte von höchstens 200 g je 100 m; ungebleicht und ungefärbt	9.—	12% ad valorem Mindestzoll 14.—	51-108/208	Strümpfe und Handschuhe aus Kunstseide	30% ad valorem	35% ad valorem
49-018	- gebleicht, gefärbt oder bedruckt	15.—	12% ad valorem Mindestzoll 20.—	51-013	Wirkwaren aus Wolle oder Tierhaaren; Meterware	300.—	35% ad valorem Mindestzoll 675.—
49-019	- zwei- oder mehrdrätig	24.—	12% ad valorem Mindestzoll 27.—	51-015	- andere	375.—	35% ad valorem Mindestzoll 1025.—
49-021	Papiergarn	30.—	12% ad valorem Mindestzoll 36.—	51-019	Wirkwaren aus Baumwolle oder andern pflanzlichen Spinnstoffen; Meterware	27% ad valorem	35% ad valorem Mindestzoll 312.—
49-022	Stoffe aus Flachs oder einem andern n.a.g. pflanzlichen Spinnstoff, ungebleicht und ungefärbt; im Gewichte von über 500 g pro m ²	18% ad valorem	30% ad valorem	51-020	Strümpfe aus Baumwolle, zwei- oder mehrfarbig	27% ad valorem	35% ad valorem Mindestzoll 525.—
49-023	- andere, mit zusammen höchstens 25 Kett- und Schussfäden je cm ²	270.—	40% ad valorem Mindestzoll 300.—	51-021	- andere	27% ad valorem	35% ad valorem Mindestzoll 327.—
49-024	- mit zusammen über 25, aber höchstens 35 Kett- und Schussfäden je cm ²	360.—	40% ad valorem Mindestzoll 278.—	51-022	Handschuhe aus Baumwolle	27% ad valorem	35% ad valorem Mindestzoll 458.—
49-025	- andere	450.—	40% ad valorem Mindestzoll 350.—	51-023	Unterkleider aus Baumwolle	27% ad valorem	35% ad valorem Mindestzoll 458.—
49-027	Stoffe aus Flachs oder einem andern n.a.g. pflanzlichen Spinnstoff, gebleicht, gefärbt oder bedruckt, mit zusammen über 25, aber höchstens 35 Kett- und Schussfäden je cm ²	450.—	40% ad valorem Mindestzoll 350.—	51-024	andere Wirkwaren aus Baumwolle	27% ad valorem	35% ad valorem Mindestzoll 521.—
49-028	- andere	540.—	40% ad valorem Mindestzoll 350.—	52-009	Korsette, Mieder, Büstenhalter usw.; andere	1500.—	2085.—
49-135	Teppiche aus Kokosfasern	34.—	47.—	52-011	Hosenträger, Kleider- und Ärmelhalter, Strumpfbänder usw.; andere	27% ad valorem	35% ad valorem Mindestzoll 695.—
49-235	- andere	45.—	62.—	52-013	Säcke und Beutel; andere	50.—	69.—
49-039	Bänder, Schnüre usw., n.a.g.	80.—	135.—	52-017	Etuis, Taschen, Futterale usw. aus Gewebe, Seide enthaltend	6000.—	8340.—
50-003	Watte aus Seide	900.—	1251.—	52-023	Kleider und andere Nährarbeiten aus Gewebe oder Filz, mit Kautschuk behandelt; andere	300.—	417.—
50-008	Filz aus Wolle	375.—	35% ad valorem Mindestzoll 450.—	52-025	Kleider und andere Nährarbeiten aus geölten Geweben oder Filzen; andere	100.—	139.—
50-007	Filz aus groben Tierhaaren	90.—	35% ad valorem Mindestzoll 104.—	52-026	Kleider und andere Nährarbeiten aus Gewebe oder Filz, n.a.g.; aus Goldzieherware	4500.—	6255.—
50-008	- mehr als 5% Seide enthaltend	1050.—	35% ad valorem Mindestzoll 1390.—	52-027	- aus Spitzen, Spitzenstoffen oder Tüll; Seide enthaltend	4500.—	6255.—
50-009	- anderer	82.50	35% ad valorem Mindestzoll 111.—	52-028	- andere	3200.—	4448.—
50-010	Waren aus nicht gewebtem Filz; mehr als 5% Seide enthaltend	1275.—	35% ad valorem Mindestzoll 2000.—	52-029	- aus Ganzselde	4500.—	6255.—
50-011	- andere	225.—	35% ad valorem Mindestzoll 417.—	52-030	- aus Halbselde	2250.—	3127.—
50-012	Tauwerk und Selle, nicht geflochten; aus pflanzlichen Spinnstoffen; über 10 cm dick	34.—	47.—	52-031	- aus Wolle oder Tierhaaren; mit Stickerelen, Spitzen usw., Seide enthaltend	1600.—	2224.—
50-113	Binde- und Segelgarn	40.—	55.—	52-032/52-034	- andere	800.—	1112.—
50-213	Tauwerk und Selle, andere, über 5, aber höchstens 10 mm dick	42.—	58.—	54-002	Schuhe aus Lackleder	730.—	1014.—
				54-004	andere Schuhe, im Gewichte von über 400 g pro Paar	300.—	417.—
				54-005	- andere	675.—	938.—
				54-009	Schuhe mit Sohlen aus Kautschuk; Uberschuhe	150.—	208.—
				55-009	Hüte aus Federn oder Blumen	1500.—	2085.—
				55-018	Mützen aus gewalktem Wirkstoff, per Stück	30.—	35% ad valorem Mindestzoll 69.—
				55-019	Mützen, n.a.g., per Stück	75.—	35% ad valorem Mindestzoll 69.—
				58-109	Poller- und Schließpapier	10% ad valorem	8% ad valorem
				58-019	Asbestwaren, n.a.g.; Pappe	25.—	34.50
				58-020	- Garn, Gewebe, Bänder und Schnüre	40.—	55.—
				58-021	- andere	50.—	62.—
				61-014	Waren aus Gold; andere	9500.—	13 205.—
				61-017	Waren aus Platin; andere	11 400.—	15 846.—
				63-033	nichtrostendes Eisen- und Stahlblech	100% vom geltenden Zoll für andere Bleche	5.50

Zolltarif-Nr.	Warenbezeichnung	Alter Zollsatz in Fmk. per kg	Neuer Zollsatz in Fmk. per kg	Zolltarif-Nr.	Warenbezeichnung	Alter Zollsatz in Fmk. per kg	Neuer Zollsatz in Fmk. per kg
63-070	Öltransportfässer aus Eisen- oder Stahlblech	7.50	12% ad valorem	72-026	- andere	22.50	12% ad valorem (frei *)
63-117	Schlösser, vernickelt oder mit Aussen- teilen aus anderem unedlem Metall als Eisen	60.—	15% ad valorem	72-027	Zentrifugen für die Textilindustrie	22.50	12% ad valorem (frei *)
63-118	- andere	48.—	15% ad valorem	72-028	- andere	22.50	12% ad valorem (frei *)
63-119	Türschlösser	60.—	15% ad valorem	72-029	Pressen für die Textilindustrie	12% ad valorem (frei *)	15% ad valorem (frei *)
63-120	Scharniere; poliert oder mit unedlem Metall überzogen	23.50	12% ad valorem	72-030	- andere, im Stückgewicht von über 500 kg	12% ad valorem (frei *)	15% ad valorem (frei *)
63-121	- andere	15.—	12% ad valorem	72-031	- andere	12% ad valorem (frei *)	15% ad valorem (frei *)
63-122	Riegel, Haken, Handgriffe, Beschläge für Türen usw., poliert oder mit unedlem Metall überzogen	30.—	12% ad valorem	72-033	Landwirtschaftliche Rodemaschinen	7.50	12% ad valorem (frei *)
63-123	- andere	15.—	12% ad valorem	72-035	Eggen und Kultivatoren	8% ad valorem (frei *)	12% ad valorem (frei *)
63-124	Schlittschuhe und Rollschuhe, mit unedlem Metall überzogen	120.—	18% ad valorem Mindestzoll 208.—	72-036	Walzen, Hacken usw.	7.50	12% ad valorem (frei *)
63-125	- andere	60.—	18% ad valorem Mindestzoll 125.—	72-037	Sämaschinen	7.50	12% ad valorem (frei *)
63-127	Fahr- und Reitzubehör, poliert oder mit unedlem Metall überzogen	37.50	15% ad valorem	72-038	Setz- und Pflanzmaschinen	7.50	12% ad valorem (frei *)
63-128	- andere	22.50	15% ad valorem	72-039	- andere Maschinen zur Feldbestel- lung	7.50	12% ad valorem (frei *)
63-146	Spaten, Schaufeln, Hacken, Rechen usw.	15.—	12% ad valorem	72-040	Grasmähmaschinen	9.—	12% ad valorem (frei *)
63-147	Axte, Beile und Laubschneider	24.—	12% ad valorem	72-041	Getreidemähmaschinen und -binder	9.—	12% ad valorem (frei *)
63-148	Sensen, Sicheln und Strohmesser	15.—	12% ad valorem	72-042	Rasenmäher	15.—	12% ad valorem (frei *)
63-150	Geräte für Landwirtschaft, Vieh- und Gartenpflege, n.a.g.	15.—	12% ad valorem	72-043	Kartoffelerntemaschinen	7.50	12% ad valorem (frei *)
63-551	Gesteinsbohrer mit Hartmetallspitze	24.—	10% ad valorem	72-044	Harkmaschinen	7.50	12% ad valorem (frei *)
63-651	- andere	15.—	12% ad valorem	72-045	Getreideerntemaschinen, andere	7.50	12% ad valorem (frei *)
63-153	Zangen, Schraubenschlüssel usw., vernickelt oder poliert	90.—	10% ad valorem Mindestzoll 97.—	72-046	Dreschmaschinen	8% ad valorem	12% ad valorem (frei *)
63-654	Schraubenschlüssel; andere	45.—	12% ad valorem	72-047	Heu- und Strobpressen	7.50	12% ad valorem (frei *)
63-664	Schneidwerkzeuge für Maschinen; andere	5% ad valorem	9% ad valorem	72-048	Getreide- und Samenreinigungsmaschi- nen	7.50	12% ad valorem (frei *)
63-169	Blechwaren aus nichtrostendem Eisen oder Stahl, n.a.g.	52.50	12% ad valorem Mindestzoll 72.—	72-049	Kartoffelfreihmaschinen, Zerkleinerer für Futterkuchen usw.	7.50	12% ad valorem (frei *)
63-176	Blechwaren aus Eisen oder Stahl, n.a.g., im Stückgewicht von über 15 kg	15.—	7,5% ad valorem 5% ad valorem	72-050	andere Erntemaschinen	7.50	12% ad valorem (frei *)
64-115	Schweißelektroden	frei	5% ad valorem	72-051	Eierbrüt- und -Sortiermaschinen	7.50	12% ad valorem (frei *)
64-016	Rohlinge, gegossen, geschmiedet oder gepresst, n.a.g.	30.—	10% ad valorem	72-052	Landwirtschafts- und Gartenmaschi- nen, andere	7.50	12% ad valorem (frei *)
64-019	Nägel, Stifte, Schrauben, Muttern, Bol- zen usw.	30.—	15% ad valorem	72-053	Melkmaschinen	30.—	12% ad valorem (frei *)
64-224	Lötapparate, Lötampen, Petroleum- kocher usw.	120.—	20% ad valorem	72-054	Separatoren	45.—	12% ad valorem (frei *)
64-025	- andere	90.—	20% ad valorem	72-055	Futtermaschinen	22.50	12% ad valorem (frei *)
64-027	Erzeugnisse n.a.g., vernickelt, gefir- nist, gestrichen, lackiert oder geätzt	300.—	15% ad valorem	72-056	andere Molkereimaschinen	22.50	12% ad valorem (frei *)
64-028	- andere	90.—	15% ad valorem	72-057	Maschinen und Apparate zur Herstel- lung von Mehl und Griss	30.—	12% ad valorem (frei *)
66-003	Stäbe und Draht aus Aluminium	4.—	5.50	72-062	Apparate zum Erhitzen, Abkühlen, Kochen, Destillieren, Sterilisieren usw. n.a.g. im Stückgewicht von über 500 kg	22.50	15% ad valorem (frei *)
66-104	Bleche und Folien aus Aluminium, he- druckt	4.50	9% ad valorem	72-063	- andere	30.—	15% ad valorem (frei *)
66-204	- lackiert oder anderweitig behandelt	4.50	7% ad valorem	72-064	Maschinen und Apparate zur Bearbei- tung von Erden, Steinen, Erzen usw.	10% ad valorem	12% ad valorem Mindestzoll 31.—
66-304	- andere	4.50	6.25	72-664	- andere	10% ad valorem	8% ad valorem Mindestzoll 27.50
66-005	Blattmetall	150.—	104.—	72-065	Schuhmachereimaschinen	15.—	15% ad valorem (frei *)
66-007	Blechstücke aus Aluminium	4.50	6.25	72-066	andere Maschinen und Apparate zur Bearbeitung von Leder, im Stück- gewicht von über 500 kg	30.—	12% ad valorem (frei *)
66-009	Aluminiumpulver- und -körner	3.40	4.50	72-067	- andere	45.—	15% ad valorem (frei *)
66-011	Wasser- und andere Behälter	18.—	12% ad valorem	72-068	Maschinen und Geräte zur Herstellung oder Bearbeitung von Papiermasse, Papier usw. n.a.g., im Stückgewicht von über 2500 kg	12.—	12% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 46 813.—
67-009	Seile und Bleiwolle	0.75	1.—	72-069	- im Stückgewicht von über 500, aber höchstens 2500 kg	15.—	12% ad valorem (frei *)
68-004	Zinkblech, gewalzt oder geschmiedet, auch anderswie bearbeitet	1.70	2.25	72-070	- im Stückgewicht von über 100, aber höchstens 500 kg	22.50	12% ad valorem (frei *)
71-025	Löffel und Kellen aus Aluminium	60.—	250.—	72-071	- andere	30.—	12% ad valorem (frei *)
72-001	Dampfkumulatoren im Stückgewicht von über 5000 kg	15.—	12% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 114 675.—	72-072	Maschinen und Apparate zur Herstel- lung von Papier- und Pappwaren, n.a.g., Buchdruckereimaschinen, im Stückgewicht von über 500 kg	30.—	15% ad valorem (frei *)
72-602	Dampfkessel, andere	18.—	12% ad valorem (frei *)	72-073	- andere	45.—	15% ad valorem (frei *)
72-003	Vorwärmer und Ueberhitzer, im Stück- gewicht von über 5000 kg	15.—	12% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 114 675.—	72-075	Textilmaschinen, Maschinen zur Bear- beitung von Erzeugnissen der Tex- tilindustrie	12.—	12% ad valorem (frei *)
72-004	- andere	18.—	12% ad valorem (frei *)	72-576	Nähmaschinen	15.—	15.—
72-005	Halbstationäre Dampfmaschinen	21.—	12% ad valorem (frei *)	72-676	andere Maschinen zur Bearbeitung von Textilien	15.—	15% ad valorem (frei *)
72-006	Dampfmaschinen und -turbinen ohne Kessel im Stückgewicht von über 500 kg	22.50	15% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 20 850.—	72-077	Pneumatische Werkzeugmaschinen, im Stückgewicht von über 500 kg	30.—	10% ad valorem (frei *)
72-007	- andere	37.50	20% ad valorem (frei *)				
72-008	Dampfturbinen-Elektrogeneratoraggre- gate im Stückgewicht von über 500 kg	22.50	15% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 20 850.—				
72-009	- andere	37.50	20% ad valorem (frei *)				
72-010	Aussenbordmotoren	12% ad valorem	10% ad valorem				
72-011	Verhrennungsmotoren, andere, im Stückgewicht von über 2500 kg	22.50	15% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 89 655.—				
72-017	Flüssigkeitspumpen und Feuerspritzen, im Stückgewicht von über 2500 kg	12% ad valorem 6% *)	15% ad valorem 7,5% *)				
72-018	- im Stückgewicht von über 500, aber höchstens 2500 kg	12% ad valorem 6% *)	15% ad valorem 7,5% *)				
72-019	- andere	12% ad valorem 6% *)	15% ad valorem 7,5% *)				
72-022	Ventilatoren und Gebläse, im Stück- gewicht von über 100 kg	22.50	12% ad valorem				
72-023	- andere	30.—	15% ad valorem				
72-024	Zerstäuber für Pflanzenschutzmittel, Farhspritzstolten und Luftbefeuch- tungsgelüste	15.—	15% ad valorem				
72-025	Kalender für die Textilindustrie	22.50	12% ad valorem (frei *)				

Zolltarif-Nr.	Warenbezeichnung	Alter Zollsatz in Fmk. per kg	Neuer Zollsatz in Fmk. per kg
72-078	- andere	45.—	15% ad valorem frei *)
72-079	Werkzeug- und andre Maschinen zur Bearbeitung von Metallen, im Stückgewicht von über 500 kg	22.50	15% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 17 723.— frei *)
72-080	- andere	30.—	15% ad valorem frei *)
72-081	Fräsmaschinen im Stückgewicht von über 500 kg	22.50	15% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 17 723.— frei *)
72-082	- andere	30.—	15% ad valorem frei *)
72-083	Bohrmaschinen im Stückgewicht von über 500 kg	22.50	12% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 17 723.— frei *)
72-084	- andere	30.—	15% ad valorem frei *)
72-085	Pressen im Stückgewicht von über 500 kg	22.50	12% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 17 723.— frei *)
72-086	- andere	30.—	15% ad valorem frei *)
72-087	Hobelmaschinen im Stückgewicht von über 500 kg	22.50	12% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 17 723.— frei *)
72-088	- andere	30.—	15% ad valorem frei *)
72-089	andere Werkzeugmaschinen im Stückgewicht von über 500 kg	22.50	12% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 17 723.— frei *)
72-090	- andere	30.—	15% ad valorem frei *)
72-091	Sägemaschinen im Stückgewicht von über 500 kg	22.50	15% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 17 723.— frei *)
72-092	- andere	30.—	15% ad valorem frei *)
72-093	Hobelmaschinen im Stückgewicht von über 500 kg	22.50	15% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 17 723.— frei *)
72-094	- andere	30.—	15% ad valorem frei *)
72-095	Fräsmaschinen im Stückgewicht von über 500 kg	22.50	15% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 17 723.— frei *)
72-096	- andere	30.—	15% ad valorem frei *)
72-097	andere Holzbearbeitungsmaschinen im Stückgewicht von über 500 kg	22.50	15% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 17 723.— frei *)
72-098	- andere	30.—	15% ad valorem frei *)
72-099	Waagen im Stückgewicht von über 50 kg	37.50	15% ad valorem
72-100	- andere	60.—	15% ad valorem
72-101	andere Wiegevorrichtungen im Stückgewicht von über 500 kg	15.—	12% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 12 510.—
72-102	- im Stückgewicht von über 50, aber höchstens 500 kg	22.50	12% ad valorem
72-103	- andere	30.—	15% ad valorem
72-104	Maschinen und Geräte zum Verpacken von Waren sowie zum Öffnen, Verschliessen, Etikettieren usw. von Flaschen, Fässern oder andern Gefässen, im Stückgewicht von über 500 kg	30.—	15% ad valorem frei *)
72-105	- andere	45.—	15% ad valorem frei *)
72-118	Kugel- und Rollenlager	90.—	15% ad valorem
72-119	Telle zu Dampfkesselein und Behälter aus Eisenblech, aus über 15 mm starken Platten	9.—	10% ad valorem
72-120	- andere	9.—	10% ad valorem
72-125	Kardenzugstoff und -leder; Kämme und Kardens für Textilindustriemaschinen	60.—	15% ad valorem frei *)
73-107	Alkalische Akkumulatoren und deren Teile	15.—	20.50
73-207	- andere	15.—	15% ad valorem Mindestzoll 20.50 5% *)
73-108	Staubsauger	50.—	69.—
73-208	andere elektronmechanische Kombinationen	50.—	15% ad valorem
73-024	andere elektrische Lampen und Röhren	55.—	76.—
73-127	Fernsehmultiplexer	15.—	18% ad valorem 5% *)
73-227	andere Geräte für drahtlose Telegraphie, Telephonie usw.	15.—	22% ad valorem frei
73-128	Maschinen und Geräte für Telephonie	150.—	208.—
73-228	- andere	150.—	208.—
73-029	Maschinen und Geräte für Telegraphie	150.—	208.—
73-032	Telle zu Maschinen und Geräten der Telegraphie und Telephonie	60.—	83.—
73-035	Läutglocken und Signalgeräte n.a.g.	10% ad valorem	15% ad valorem Mindestzoll 104.—
73-136	Wattmesser	20% ad valorem	20% ad valorem Mindestzoll 104.— 5% *)

Zolltarif-Nr.	Warenbezeichnung	Alter Zollsatz in Fmk. per kg	Neuer Zollsatz in Fmk. per kg
73-236	andere Elektrizitätsmesser	20% ad valorem	20% ad valorem Mindestzoll 104.— 5% *)
73-045	Kohlenbürsten	45.—	62.—
73-046	andere Erzeugnisse für elektrotechnischen Gebrauch	15.—	20.50
73-048	Motorschaltkästen; Schütze	12% ad valorem	15% ad valorem Mindestzoll 83.— 5% *)
73-049	Metalgckapselte Stromschalter	12% ad valorem	15% ad valorem Mindestzoll 83.— 5% *)
73-050	- andere	12% ad valorem	15% ad valorem Mindestzoll 83.— 5% *)
73-053	Gerättafeln	10% ad valorem	8% ad valorem
73-059	Sicherungen	20% ad valorem	20% ad valorem Mindestzoll 83.—
73-063	Elektrotechnische Spezialmaschinen und Geräte n.a.g.	90.—	125.—
75-010	Automobilchassis mit Motor von nicht mehr als 1600 m ³ Zylinderinhalt	32% ad valorem	14% ad valorem Mindestzoll 19.—
75-013	mit Gummlreifen versehene Räder für Automobile	180.—	250.—
75-019	Pedale für Fahrräder	45.—	15% ad valorem
77-106	Reproduktionskameras	225.—	frei
77-206	andere photographische Apparate	6% ad valorem	Mindestzoll p. Stk. 1042.—
77-012	Präzisionswaagen	150.—	15% ad valorem 208.— *)
77-013	Thermometer	150.—	25% ad valorem 208.— *)
77-014	Barometer	150.—	25% ad valorem 208.— *)
77-016	Gasmesser	frei	25% ad valorem frei *)
78-007	andere Wanduhren	15% ad valorem	20% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 312.—
78-009	andere Uhren	15% ad valorem	20% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 625.—
78-110	Uhrwerke	15% ad valorem	20% ad valorem Mindestzoll p. Stk. 417.—
78-210	- andere	150.—	15% ad valorem
79-004	Klavaturen und Mechaniken für Pianos und Harmonien	50.—	69.—
79-105	Orgeln	60.—	25% ad valorem 32.— *)
79-007	Grammophone und Teile dazu	760.—	1056.—
79-012	Schallplatten, andere	250.—	347.—
79-015	Musikinstrumente, andere	450.—	625.—
80-008	Pistolen und Revolver	320.—	444.—
82-008	Platten, Scheiben, Stangen, Röhren usw. aus Zellhorn, Zelluloseazetat und andern Kunststoffen	40.—	55.—
82-009	Halbfabrikate aus Zellhorn, Zelluloseazetat und andern Kunststoffen	75.—	104.—
82-010	Waren, n.a.g. aus Zellhorn, Zelluloseazetat und diversen Kunststoffen	400.—	556.—
84-005	Christbaumschmuck	1300.—	1807.—
84-009	Tennisschläger und Rahmen dazu	1100.—	1529.—
84-111	Fussballumhüllungen aus Leder, handgenäht	440.—	611.—
84-211	- andere	600.—	834.—
84-115	Angelhaken aus Stahl	3.40	4.50
84-215	- andere	30.—	41.50
85-104	Knöpfe	225.—	frei
85-204	- andere	225.—	416.—
85-110	Schmuckwaren aus Metall oder Glas	4500.—	6255.—
85-210	- andere	9000.—	12 510.—
85-111	künstliche Perlen	250.—	347.—
85-211	- andere	300.—	417.—
85-012	Waren aus künstlichen Perlen	760.—	1056.—

*) Bedeutet, dass der Zollsatz oder die Zollfreiheit angewendet wird, wenn der Wareninhaber nachweist, dass die betreffenden Waren im Lande nicht fabrikmässig hergestellt werden.
75. 31. 3. 58.

Chile
Zollerhöhungen

Gemäss dem im Diario Oficial vom 4. Februar 1958 veröffentlichten Dekret Nr. 100 sind die Einfuhrzölle auf einer Reihe von Waren beträchtlich erhöht worden. Von dieser Zollerhöhung, die bereits in Kraft getreten ist, werden u. a. folgende, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Erzeugnisse betroffen;

Position des chilenischen Zolltarifs	Neue Zölle in Goldpesos
282	Garne und Gespinste n.g. aus Baumwolle
954	chemische Produkte, einfach oder zusammengesetzt, mineralische oder organische n.g.
1185 A	chemische Hilfsprodukte für die Textilindustrie
1250	Kabel und Seile aus Draht
1410 C	Schaltverteilungs- und Kontrolltafeln n.g.
	75. 31. 3. 58.

Chile
Augmentation des droits de douane

Selon le décret N° 100 publié au Diario Oficial du 4 février 1958, les droits de douane à l'importation ont été sensiblement élevés pour une série de marchandises. Cette augmentation tarifaire, qui est déjà entrée en vigueur, touche entre autres les produits suivants intéressant l'industrie suisse d'exportation:

Número du tarif douanier chilien	Nouveaux droits de douane en pesos or
282	Fils et fils de coton, n.d.
954	Produits chimiques simples ou composés, produits minéraux ou organiques, n.d.
1185 A	Produits chimiques auxiliaires pour l'industrie textile
1250	Câbles et cordages ou fils métalliques
1410 C	Appareils et leurs parties, n.d., pour l'interruption du courant électrique
	75. 31. 3. 58.

Pakistan — Zollvorschriften

Gemäss dem «Finance Act 1958» haben die pakistanischen Behörden mit Wirkung ab 1. April 1958 die Zollsätze für die nachstehenden, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren erhöht:

Pakistan — Prescriptions douanières

Selon le «Finance Act 1958», les autorités pakistanaises ont augmenté, dès le 1^{er} avril, les droits de douane grevant les marchandises suivantes qui présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation:

Item No.	Name of Article	Former rate	new rate % ad valorem
21 (1)	Provisions and oilman's stores and groceries, all sorts not otherwise specified	45	100
47 (2)	Artificial silk yarn and thread	40% ad valorem or 8 annas per square yard whichever is higher	100
48 (1)	Fabrics, not otherwise specified, containing more than 90% of artificial silk	75% ad valorem or 6 annas per square yard whichever is higher	100
48 (5)	Fabrics, not otherwise specified, containing not more than 10% silk but more than 10% and not more than 90% artificial silk: a) containing 50% or more cotton b) containing no cotton or containing less than 50% cotton	60% ad valorem 3 ³ / ₁₆ annas per square yard whichever is higher 60% ad valorem or 4 ¹ / ₁₆ annas per square yard whichever is higher	100 100

Item No.	Name of Article	Former rate	new rate % ad valorem
51 (1)	Woolen hosiery and woollen knitted apparel, that is to say, all hosiery and knitted apparel containing not less than 15% of wool by weight	30% ad valorem or Rs. 1.5 ¹ / ₁₆ per lb. whichever is higher	50
52	Apparel, hosiery, haberdashery, millinery and drapery, not otherwise specified	35% ad valorem	50
71	a) Hardware, ironmongery and tools, all sorts not otherwise specified, including incandescent mantles but excluding machine tools and agricultural implements	40% ad valorem	80
71 (2)	Cutlery, all sorts not otherwise specified	30% ad valorem	80
73	a) Electrical instruments, apparatus and appliances, not otherwise specified excluding telegraphic and telephonic b) Celling roses and pendent holders made mainly or wholly of plastic material	45% ad valorem 45% ad valorem additional duty: 5% ad valorem	65 65
73 (1)	a) The following electrical instruments, apparatus and appliances, namely: Electrical control gear and transmission gear	36% ad valorem	50
77	Instruments, apparatus and appliances other than electrical, all sorts not otherwise specified, including photographic	42% ad valorem	60
78	Clocks and Watches and parts thereof	70% ad valorem	100
87	a) All other articles not otherwise specified, including articles imported by post b) Soap boxes, buttons and conical tubes, made of plastic material	37 1/2% ad valorem 37 1/2% ad valorem	75 75

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Uebersetzungen

durch Fachleute: **Technik, Wissenschaft**, inkl. Elektronik und Automation, **Werbung, Journalistik**, Korrespondenz usw., in sozusagen jede europäische Sprache.

Reinschrift und Vervielfältigungen fremdsprachiger Texte durch das Vertrauenshaus **Jaeggi & Weibel** (gegr. 1922), Zürich 1, Rämistrasse 5, Tel. (051) 34 44 40

Die rechnende Schreibmaschine ist da!

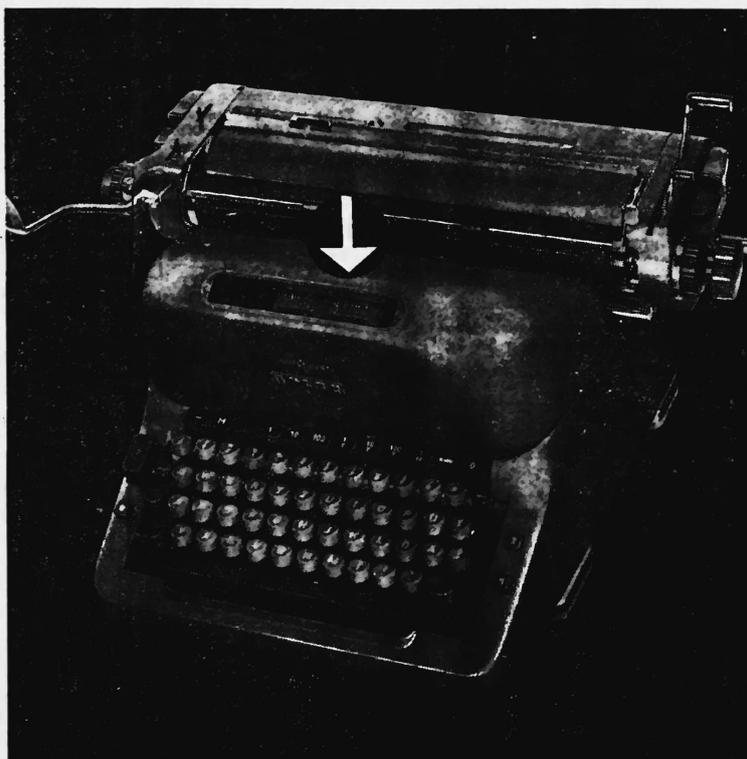
Die **erste** rechnende Schreibmaschine

mit Kleinschriften:

- ▶ addiert
- ▶ subtrahiert
- ▶ speichert
- ▶ saldiert



Neu: Adler-Vitomatic-Saldiscript
die rechnende und schreibende
Buchungsmaschine für Finanz-, Lager-
und Lohnbuchhaltung.



ADLER
SALDISCRIPT

bürofüller

Mit der ADLER-SALDISCRIPT schreiben **und** rechnen Sie Ihre Fakturen, Postcheckaufstellungen, Lagerkarten Kontoauszüge, usw.
Sie dient ebenso als Korrespondenzmaschine.
Verlangen Sie eine Vorführung, Sie werden von den neuen Möglichkeiten dieser Maschine restlos begeistert sein.
Konkurrenzlos preisgünstig.

Generalvertretung für die Schweiz: Rud. Furrer Söhne AG. Abteilung Büromaschinen
Zürich, Fraumünsterstrasse 13, Tel. 051 / 271550

NEU



Tägliche Flugverbindung

7.35	BASEL	22.45
10.20	Köln / Bonn	19.55
10.40		19.25
12.45	Kopenhagen	17.15
13.15		16.45
17.05	Helsinki	14.50

Gute Anschlüsse in Kopenhagen von/nach Skandinavien, in Helsinki: von/nach Moskau.

Nähere Auskünfte erteilt Ihr Reisebüro und unser Generalagent

SWISSAIR

FINNAIR

AERO OY

Société Immobilière des Glariers S. A.

Messieurs les actionnaires de la Société Immobilière des Glariers S.A. sont informés qu'en exécution de la décision prise par l'Assemblée extraordinaire du 2 décembre 1957, ils peuvent encaisser auprès de la Banque Cantonale du Valais, à Sion, ou de son agence de Monthey, le 40% de la valeur nominale de leurs actions, en produisant leurs titres.

Pour le conseil d'administration,
le président: M. Delacoste.

L'ART ANCIEN S.A., ZÜRICH 2

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am Samstag, den 26. April 1958, um 11 Uhr, Bleicherweg 20, Zürich 2.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Jahresrechnung pro 1956/57. 3. Decharge-Erteilung. 4. Wahlen.
Der Verwaltungsrat.

Marmor-Mosaikwerke Baldegg AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 10. April 1958, 16.30 Uhr, im Gasthof «Löwen» in Baldegg.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1957 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
 - a) periodische Neuwahl des Verwaltungsrates;
 - b) Wahl der Kontrollstelle für 1958.

Jahresbericht, Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 31. März 1958 an den Aktionären zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat.

DECCO Detaillisten-Geschäftshaus-Genossenschaft Olten

3 1/2%-Hypothekendarleihe von Fr. 3 000 000 von 1951

Nach den Anleihebestimmungen gelangen am 1. Mai 1958 100 Obligationen zu Fr. 1000 zur Rückzahlung. In Anwesenheit von Notar Dr. R. Stuber, Olten, wurden für diese Rückzahlung folgende Obligationen ausgelost:

Nrn.	60	577	846	1071	1396
	67	585	893	1076	1426
	180	606	950	1108	1428
	193	653	976	1116	1469
	259	657	982	1126	1474
	344	692	992	1150	1498
	374	727	993	1158	1532
	381	747	1035	1211	1543
	434	756	1048	1254	1550
	563	790	1058	1382	1559
	1586	1802	2133	2508	2796
	1629	1861	2149	2553	2803
	1670	1865	2178	2557	2823
	1681	1869	2294	2606	2824
	1684	1909	2321	2653	2871
	1688	1937	2339	2658	2877
	1725	2049	2378	2659	2879
	1736	2050	2416	2707	2920
	1756	2084	2456	2715	2928
	1760	2114	2484	2721	2949

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die Titel, die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen sind, werden ab 1. Mai 1958 spesentel, jedoch unter Abzug der eidgenössischen Steuern für den Zinscoupon, eingelöst bei der

Schweizerischen Volksbank, Solothurn, und den übrigen Niederlassungen Ersparniskasse Olten und deren Filiale Schönenwerd Solothurner Handelsbank Olten, Solothurn und Grenchen.

Folgende per 1. Mai 1957 ausgeloste Obligationen wurden noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen:

Nrn. 1464 und 2558

Als Neu-Anlage offerieren wir **Kassa-Obligationen** unserer Genossenschaft (ohne hypothekarische Sicherstellung) zu folgenden Bedingungen:

4 1/2% auf 6 Jahre

Ausgabepreis: 100% plus 0,60% p. a. eidgenössischer Titelstempel in Stücken zu Fr. 1000. Zeichnungen nehmen die obigen Banken oder unsere Geschäftsstelle (DEGGO, Hombergstrasse 45, Olten) spesentfrei entgegen.

Olten, 25. März 1958

Für die Verwaltung der DEGGO
P. Röhli, Dr. M. Gabler,
Präsident, Geschäftsleiter.

BÜNDNER PRIVATBANK, CHUR

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat für das Geschäftsjahr 1957 die Ausrichtung einer

Dividende von 4% brutto

beschlossen. Der Coupon Nr. 22 gelangt ab heute zur Einlösung.

Chur, den 28. März 1958.

Die Direktion.

«Holderbank» Financière Glarus AG., Glarus

Kapitalerhöhung von Fr. 20 000 000.— auf Fr. 30 000 000.— durch Ausgabe von 100 000 neuen Inhaberkonten von je Fr. 100.— Nennwert.

Die neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären vom 31. März bis 12. April 1958 zum Bezüge angeboten. 2 alte Aktien von Fr. 500.— nom. berechnen zum Bezüge von 5 neuen Aktien von Fr. 100.— nom. Uebnahmepreis Fr. 100.— netto pro Aktie.

Die offiziellen Stellen

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

und ihre sämtlichen
schweizerischen
Niederlassungen

stehen den Berechtigten mit näherer Auskunft, Prospekten und Bezugsscheinen zu Diensten.

Glarus, den 31. März 1958.

«Holderbank» Financière Glarus AG.

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 29. März 1958 hat für das Geschäftsjahr 1957 die Ausschüttung einer Dividende von 8% brutto, d. h. pro Aktie Fr. 16.— oder

Fr. 11.20 netto

(nach Abzug von 30% für Coupon- und Verrechnungssteuer) beschlossen.

Deshalb beschloss sie die Ausschüttung eines Bonus von Fr. 15.— brutto pro Aktie oder

Fr. 10.50 netto

Die Dividende und die Spezialausschüttung sind gegen Einlösung von Coupon Nr. 19 ab 31. März 1958 zahlbar, am Hauptsitz der Gesellschaft in Lausanne, Avenue Benjamin Constant 3, sowie an den Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Volksbank.

Lausanne, den 29. März 1958.

Der Verwaltungsrat

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, réunie à Lausanne, le 29 mars 1958, a fixé le paiement du dividende pour l'exercice 1957 à 8% brut, soit Fr. 16.— par action ou

Fr. 11.20 net

après déduction de 30% pour timbre fédéral et impôt anticipé.

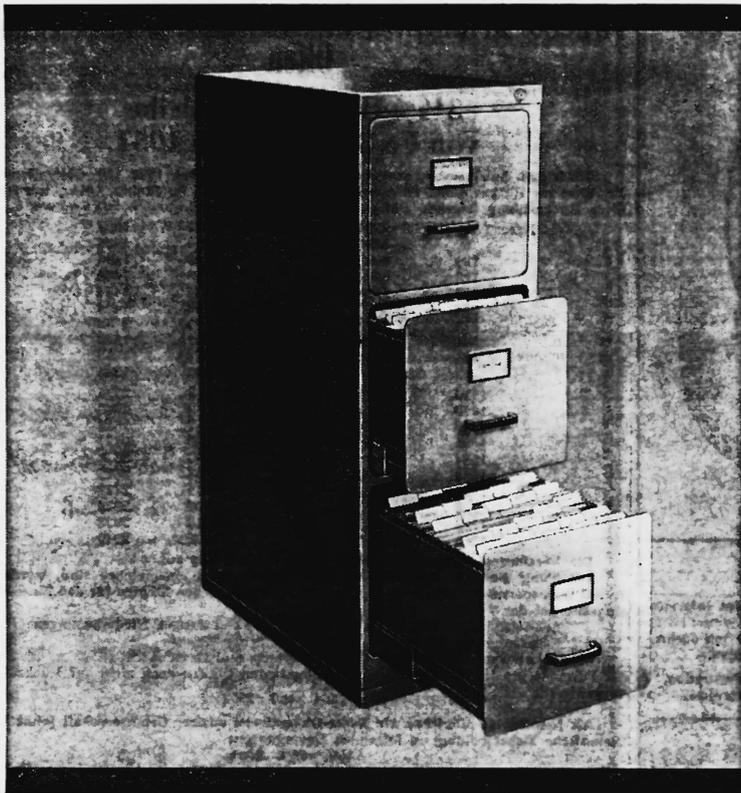
Elle a aussi décidé l'attribution d'un bonus de Fr. 15.— brut par action ou

Fr. 10.50 net

Le dividende et l'attribution spéciale sont payables dès le 31 mars 1958, contre remise du coupon N° 19, au siège social, Avenue Benjamin Constant 3, à Lausanne, ainsi qu'à tous les sièges de la Banque Populaire Suisse, du Crédit Suisse, de la Société de Banque Suisse et de l'Union de Banques Suisses.

Lausanne, le 29 mars 1958.

Le conseil d'administration.



LISTA

Registraturschrank LISTA Typ F 33

Sehr solide und formschöne Ausführung in Stahlblech. Voll ausziehbare Schubladen, geräuschlos und leicht auf Kugellagern gleitend. Grösse: 400 mm breit, 650 mm tief, 1116 mm hoch. Mit 3 Schubladen für Format A4 **Fr. 302,-** inklusive KABA-Schloss. In den Farben grau, grün, beige und oliv prompt ab Fabriklager lieferbar! - Verlangen Sie bitte den Prospekt direkt bei der Fabrik

LIENHARD STAHLBAU ERLER TG TELEFON (072) 53351

Auslandsschweizer

gesetzten Alters, mit langjährigem Aufenthalt in den Benelux-Ländern, stets in leitender Stellung, Import-Export intern, Transaktionen, Reisen im In- und Ausland, Organisation usw.

sucht
Interessantes und vertrauensvolles
Wirkungsfeld

Angebote erbeten unter Chiffre
D 4948 Q an Publicitas Basel.

Zu verkaufen

Occasions- Adressiermaschine

mit Zubehör, wie neu,
günstige Gelegenheit.

Anfragen unter OFA 70074 E an
Orell Füssl-Annancen, Zürich 22

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel, Zürich, Genf

Insertieren Sie im SHAB.

Das «Not-Annun»

ist die neuartige, vielseitig verwendbare Wochen-Tischagenda, die sich als Kundengeschenk in ihrer letztjährigen Erstauflage ausgezeichnet bewährt hat. Sie entlastet das Gedächtnis des Geschäftsmannes, vereint sinnvoll den Tages- und Wochenkalender mit einem Notizblock und bedeutet eine dauernde und wirksame Reklame. Das dreisprachige «Not-Annun» ist, um die Worte eines Kunden zu gebrauchen, das «Ei des Kolumbus unter den Kalendern».

Verlangen Sie möglichst sofort unverbindliches bemustertes Angebot, da die Auflage schon bald in Druck gehen muss.

Oscar Eberli

Werbegeschenke und Kalender

Permanente Ausstellung

Scheideggstr. 119, Zürich 2/38
Telephon (051) 45 57 97

Affaire

Nous cédon licence d'exploitation pour la Suisse d'un brevet (branche matières plastiques). Nouveauté sans concurrence offrant de vastes débouchés en publicité, décoration, éclairage, etc. Activité intéressante et d'un rendement immédiat. Prix 18 000 fr. et royalty de 8% sur le chiffre d'affaires.

S. A. Matières Plastiques, Bourg 10, Lausanne

Automatenstahl

FISCHER & CO.
REINACH 6

Insertate im SHAB,
haben stets Erfolg!

Schilder-
Fabrik
LOUIS MEYER & CO.
Limmatstr. 75, 80 25 59 75
ZÜRICH 5



Jutesäcke
diverse Grössen
Papiersäcke

50 kg, 4-, 5- und
6-fach,
einmal gebraucht,
flick- und lochfrei,
kaufen Sie
vorteilhaft bei
Emil Bolliger
Aarau
Postfach 485

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhändergesellschaft
ZÜRICH und ZUG

empfiehlt sich für:

den Ausbau des Rechnungswesens

Rechnungsruf und Auskündung infolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 28. Februar 1958 verstorbenen

Max Cäsar August Kugler-Rothermann

Kaufmann, geb. 1896, von Basel und Frasnacht (Thurgau), in Arlesheim, Baselstrasse 2, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 9. Mai 1958 unter Angabe der betr. Beweismittel schriftlich und spezifiziert der Bezirkschreiberei Arlesheim anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB Art. 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Im weitern wird auf die Publikation im Basellandschaftlichen Amtsblatt Nr. 13 vom 27. März 1958 verwiesen.

Erbschaftsamt Arlesheim.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Art. 582 ZGB

Erblasser: Herr

Jacques Kanitz

geb. 1867, staatenlos, früher ungarischer Staatsangehöriger, gew. Generaldirektor, wohnhaft gewesen Aegertenstrasse 65, Bureau Bundesplatz 2 in Bern, verstorben am 26. Februar 1958.

Eingabefrist bis und mit 1. Mai 1958:

- Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungstatthalteramt II, Bern;
- Für Guthaben des Erblassers bei Notar Otto Müller, Bubenbergrplatz 9, Bern.

Massaverwalter: Herr Direktor Theodor Renfer, Blumenrain 93, Biel.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Bern, 25. März 1958.

Der Beantragte:

Otto Müller, Notar.

Grosse Maschinenfabrik im Zürcher Oberland
sucht Angestellten in ihre modern eingerichtete

Betriebsbuchhaltung

Gute kaufmännische Ausbildung unerlässlich.
Offerte mit Zeugniskopien, Lebenslauf und
Photo sind zu richten unter Chiffre A 95163
an Publicitas Bern.

GUMMIMILCH

60% zentrifugiert

RCMA-Qualitäten
Full und Low Ammonia
promptab Lager Basel lieferbar

MAX MEYER-GASSER AG.

Burgfelderstrasse 18, Basel 12
Telephon (061) 24 78 15

Fragen
Sie den
Organisator!

Viel Zeit und Kraft wird
erspart, wenn man für jede
Arbeit gute Vorlagen und
Anregungen verwendet.
Verlangen Sie bitte das
kostenlose Verzeichnis
«Was wo finden!»

Verlag Organisator AG
Zürich 29
Tel. (051) 46 35 77